EL SUR

ORGANO DEL PARTIDO RADICAL

Año XV | Núm. del dia 5 cts. | Concepcion, Miércoles 2 de Junio de 1897 | Núm. atrasado 10 cts | Núm. 5,471

Vapor "Oropesa"

CHILE-BRASIL

EL DESEMBARCO

GRANDIOSA MANIFESTACION

(De la *Gazeta de Noticias* del 1.° de Mayo)

(*Continuacion*)

LA COMITIVA

En medio de entusiastas ovaciones del pueblo partió la comitiva en direccion a la Escuela Politécnica.

Una fuerza de caballería i la banda del cuerpo de marineros nacionales abrian la marcha por entre una apiñada multitud que henchia las calles Primero de Marzo i Moreira Cesar, por donde debia seguir el cortejo. A continuacion venian: el señor Almirante Goñi, que tenia a su derecha al señor prefecto del distrito federal i a su izquierda al señor Alcindo Guanabara, presidente de la comision de la prensa; el señor Walker Martinez, Ministro de Chile, acompañado de los señores intendentes municipales, Los comandantes i la oficialidad de los buques de la escuadra chilena, acompañados por los miembros de la comision de la prensa i de los oficiales de la armada brasilera; los alumnos de la Facultad de Medicina, los del Colejio Pio Americano con sus respectivos estandartes i finalmente la gran masa popular i diversas bandas de música.

Durante todo el trayecto nuestros apreciados huéspedes i amigos fueron constantemente saludados por la multitud que llenaba las calles i por las jentiles señoras que poblaban los balcones, arrojando sobre ellos flores i *confetti*.

Enfrente de la legacion de Chile se detuvo la comitiva lanzándose muchos vivas al señor Ministro, al bravo almirante Goñi i a su briosa oficialidad, a Chile i al Brasil.

La escuela se hallaba adornada con estraordinaria brillantez, habiendo sido hecha la ornamentacion por los propios alumnos que anteayer trabajaron hasta cerca de la media noche.

Desde mui temprano el edificio de la escuela se vió concurrido por gran número de personas, notándose los representantes de todas las escuelas civiles i militares, altos funcionarios públicos, médicos, abogados, injenieros, jurisconsultos i oficiales de diversos cuerpos del ejército i batallones patrióticos.

En todos los balcones i hasta en el tejado se hallaban encaramadas un enorme número de personas; las elegantes *toilettes* de las señoritas daban la nota vibrante, como las numerosas banderas americanas que flotaban al viento. A continuacion estaban apostadas una guardia de 30 plazas del batallon naval con su brillante uniforme i la banda del batallon 24.° de infantería; en una de las salas del piso superior se hallaba la banda del rejimiento de caballería policial.

EN LA ESCUELA POLITÉCNICA

A la entrada a la escuela fueron los bravos oficiales chilenos i las personas que, los acompañaban recibidos por el director doctor Osorio de Almeida, i por las autoridades, que hicieron a los visitantes una entusiasta i bella manifestacion, lanzando calorosos vivas a Chile.

En el salon de congregacion, donde habia un crecido número de señoras que recibieron a nuestros huéspedes con flores, se sirvió una mesa con dulces i refrescos.

Al servirse el champaña, el señor Walker Martinez, agradeciendo las manifestaciones con que eran recibidos sus compatriotas, pronunció un elocuente brindis en honor del Brasil.

Se dió las gracias al señor prefecto municipal, que propuso un brindis por el señor Ministro de Chile i por la valerosa oficialidad de la escuadra chilena.

En nombre de la comision de la prensa, nuestro colega José do Patrocinio, redactor de la *Cidade do Rio*, brindó por Chile. Habló despues el señor Sampaio Correa, alumno de la Escuela Politécnica, para agradecer a nombre de sus colegas la visita hecha a la escuela.

El brindis de honor fué pronunciado por el señor almirante Goñi, en honor de la Escuela Politécnica del Brasil.

EN EL PALACIO DE GOBIERNO

Terminada la fiesta en la Escuela Politécnica, los señores ministro de Chile, almirante Goñi i los comandantes de los buques chilenos se dirijieron, en coches puestos a su disposicion por la comision de la prensa, al palacio de gobierno a cumplimentar al señor Presidente de la República, siendo allí recibidos por los representantes de las clases civil i militar.

Introducidos en el salon amarillo, esperaron al que fuese anunciada la presencia del señor Presidente de la República, que no se hizo esperar, en el salon de honor del palacio.

Allí se hallaba el señor Presidente acompañado del ministerio, siéndole presentado el señor almirante Goñi por el señor ministro de Chile.

Despues de las amables frases de estilo cambiadas entre el señor Presidente de la República i el señor almirante Goñi, éste presentó a S. E. a todos los oficiales, quienes respetuosamente saludaron al primer majistrado i a sus ministros.

En el atrio del palacio tocó una banda de música militar el himno chileno a la entrada i a la salida de la oficialidad.

Gran número de personas del pueblo aguardaba la llegada de los señores oficiales en las proximidades del palacio.

VISITA A LA REDACCION DE LOS DIARIOS

Acompañada por el distinguido ministro señor Walker Martinez, la brillante oficialidad chilena tuvo la jentileza de visitar en seguida las redacciones de las hojas periódicas de esta capital, para agradecer a la prensa las pruebas de cariño que ésta les habia prodigado.

Serian las cuatro de la tarde cuando tuvimos la honra de recibir esta visita. Al lado del bravo almirante Goñi i de los ilustres comandantes de los buques de guerra, venian los oficiales del estado mayor chileno. Despues de las representaciones jentilmente hechas por el señor Walker Martinez, que tan hidalgamente desempeña las funciones de representante de su país, el digno almirante tuvo la delicadeza de manifestar a nuestro compañero doctor Ramiz Galvao, que los recibió, que cumplia un grato deber agradeciendo a la prensa fluminense las manifestaciones de que se hacia objeto al pueblo chileno en la persona de sus marinos.

El representante de la *Gaceta* le replicó que nada tenia que agradecernos, i que mas bien nosotros nos sentiamos felices al presentársenos la oportunidad, como órganos de la opinion pública, de significar la profunda simpatía i la admiracion sincera que por Chile siente el Brasil. «Lo que veis, señor almirante, continuó, es la espresion fiel del sentimiento popular brasilero; nosotros los periodistas faltaríamos a nuestra mision si no tradujéramos con entusiasmo el afecto que brota de cada una de nuestras palabras.»

Los ilustres huéspedes una vez mas dieron las gracias i se retiraron conducidos hasta la puerta de nuestro escritorio por el personal de la redaccion, que ahí prorrumpió en vivas a Chile i a su brillante escuadra.

Los distinguidos colegas de la comision de la prensa acompañaron a nuestros huéspedes en todas las demas visitas que en las otras redacciones tuvieron el mismo carácter de franca cordialidad.

EN LAS CALLES

Durante el dia de ayer toda la ciudad tuvo un aspecto festivo i alegre.

En todas partes las banderas brasilera i chilena unidas, como unidas son por el corazon las dos naciones de América. La calle de Moreira César, sobre todo, estuvo deslumbrante en el trecho comprendido entre la calle de Ourives i la plaza Coronel Tamarindo, que terminó ayer su ornamentacion; tenia en unos semicírculos formados por arcos de gas una red de bellas flores artificiales i de un lado i de otro los escudos i las banderas de Chile i del Brasil; cuatro poderosos focos eléctricos iluminaban el trecho que va de la calle de Quitanda a la travesía de Ouvidor.

La calle Gonçalves Dias no desmintió su buen gusto tradicional; entre las calle de Ouvidor i la de Sete de Setembro se habia levantado un bello tabladillo de forma orijinal i elegante; sobre columnas de estilo oriental veíase una especie de pabellon fantástico.

De noche este tabladillo, iluminado a luz eléctrica, producia un bello efecto.

Otro tabladillo interesante era el de la plaza Tiradentes. Tenia la forma de un hermoso acorazado, i al contrario de lo que sucede en construcciones de este jénero, estaba hecho con mucha felicidad i bien pintado, produciendo agradable impresion; toda aquella plaza hallábase ornamentada, como tambien todos los edificios que la rodean, sobresaliendo el del Derby Club, cuya fachada descollaba por la brillantez de su decorado.

Un bonito arco de triunfo se erguia en la entrada de la calle del Esprito Santo, que tambien se vistió de gala, como asimismo las calles del Rosario, Carioca i muchas otras, tanto en el centro de la ciudad como en los arrabales, donde se nota grande animacion.

La plaza Duque de Caxias llamaba tambien la atencion por su brillante arreglo, e igualmente la del Once de Junio, donde tocó de noche una banda de música.

CLUB DE LOS REPÓRTERS

Al salir de la Escuela Politécnica, algunos oficiales de la escuadra chilena, acompañados por oficiales del ejército, de la armada, de la guardia nacional i de los alumnos de la Escuela Militar, dirijiéronse al Club de los Repórters i allí fueron los visitantes recibidos galantemente por el directorio del Club.

Hechas las presentaciones i cambiados los cumplimientos de bienvenida, se estableció pronto una cordial e íntima familiaridad, i como allí habia muchas niñas bonitas, un buen piano i bastantes jóvenes buenos mozos, naturalmente de la conversacion se pasó a la danza, bailándose animadamente.

A las cuatro de la tarde se retiraron los amables huéspedes, trocándose mútuamente amistosos saludos a Chile i al Brasil.

CÁMARA MUNICIPAL

Realizase mañana, a las ocho de la noche, la sesion solemne del Consejo Municipal en homenaje a la escuadra chilena i al heróico proto-mártir de la República, Tiradentes, que será presidida por el doctor Joaquin José de la Rosa, siendo orador oficial el intendente capitan Américo de Albuquerque.

Despues de la sesion tendrá lugar un concierto por una orquesta de 40 profesores bajo la direccion del maestro Domingo Machado, cuyo programa es el siguiente:

Himno chileno.

I. Sinfonía de la ópera *Guarany*, Cárlos Gomes.

II. *Aubade*, pizzicato, Schnekluud.

III. Preludio de la ópera *Carmosina*, Gomes de Araujo.

IV. *Gaya Lope*, fantasía descriptiva, Charles le Thiere.

V. *Scherzo*, Joao Gomes de Araujo.

VI. Himno *Marcha 24 de Febrero*, Domingo Machado.

Himno nacional.

Al concierto seguirá una recepcion, sirviéndose en seguida un *lunch*. En las calles próximas se quemarán lindos fuegos de artificio. El edificio está ornamentado con mucho gusto.

DETALLES

Los conocidos negociantes de esta plaza, señores Asevedo Albes, Carbalho i Ca. pusieron a disposicion de la Escuela Naval una rica bandera chilena, toda de seda, con una estrella bordada en plata, para que fuera ofrecida a la nave capitana, el crucero «Esmeralda.»

Este es un obsequio digno de notarse, no solo por la espontaneidad del ofrecimiento, sino tambien por la feliz ocurrencia de haber elejido a nuestra briosa Escuela Naval para que hiciera tan significativa demostracion a la escuadra chilena.

El conocido fotógrafo Elias regaló al Club Naval una bella fotografía del acorazado «Almirante Cochrane» cuando estuvo fondeado en nuestro puerto en 1889

En nuestras noticias de ayer omitimos hacer mencion de un interesante episodio que no podemos pasar en silencio. La graciosa niñita de cuatro años de edad, Adelaida Cruz, con vestiduras que simbolizaban a la República i empuñando las banderas de Chile i del Brasil, fué a bordo de la «Quarta» llevando a nuestros huéspedes la mas grata sorpresa. Su vestido era finísimo, i la precoz criatura fué objeto de demostraciones de aprecio i simpatía de parte de los bravos oficiales chilenos, quienes, al verla, prorrumpieron en aplausos delirantes.

La jentil Adelaida, en compañía de su papá, nos honró despues con una visita que cordialmente agradecemos.

(*Continuará*)

Indicador

Intendencia

Aníbal Pinto 50, casilla 453, teléfono 83. Horas de audiencia: de 1 i media a 3 i media P. M. Id. de oficina: de 12 M. a 4 P. M.

Intendente: don Ignacio A. Palma. Domicilio: altos de la Intendencia, teléfono 197.

Secretario; don Juan Serrano, Angol núm. 35.

Oficial primero, don Francisco A. del Rio, O'Higgins 19.

Junta de Beneficencia

Presidente, don Ignacio A. Palma, domicilio: Intendencia, casilla 453, teléfono 197

Vice Presidente, don Arístides del Rio, O'Higgins 40, casilla 21.

Secretario, don Francisco J. Infante, Comercio 56, casilla 197.

Matadero

Teléfono 227. — Inspector: Rejidor Municipal don Juan de la C. Rebolledo, San Martin 84.

Administrador: don Rafael 2.° Ogalde, domicilio Matadero.

Pesador: don Manuel Merino, Freire núm. 37.

Cárcel i presidio de Concepcion

Chacabuco 2, casilla 422, teléfono 167.

Alcaide de la cárcel i Director del Presidio: don Francisco Velasquez, edificio de la Cárcel

Sub alcaide: don José Mellado, vive en el mismo edificio.

Administracion de Correos

O'Higgins 47 B.

Horas de oficina: de 7 i media A. M. a 9 P. M.

Administrador: don Juan José 2.° Neira, vive en los altos del Correo.

Sociedad «La Union Penquista»

Comercio 62, casilla 458.

Presidente, don David del Rio, Cárlos Castellon 21 A

Banco de Concepcion

Portal Cruz, casilla 30, teléfono 45. Horas de oficina: de 10 A. M. a 4 P. M.

Jerente don Agustin Guerrero B., altos del Banco.

Contador, don Francisco Pimentel, Caupolican, San Martin 41 A.

Cajero, don Eleuterio Fris, Colo-Colo 16.

Club Hípico

Oficina: Lincoyan, esquina de O'Higgins.

Presidente, don Patricio R. Mulgrew, Comercio 79, casilla 95.

Vice-Presidente, don Rafael de la Sotta, Caupolican 31.

Secretario, don Julio Aninat, casilla 88, Angol 30 altos.

Club Aleman Germania

Aníbal Pinto, esquina de Cochrane, teléfono 230, casilla 336.

Presidente: Doctor R. Burmeister, San Martin 40.

Manicomio

Calle Janequeo 4, esquina San Martin, casilla 119, teléfono 220.

Administrador, doctor don Manuel Desiderio Sanhueza, Comercio 29.

Sub Administrador, don Tomas Menchaca, O'Higgins 52.

Ecónomo: don Benjamin Monrol, domicilio, en el mismo establecimiento

Club Concepcion

O'Higgins núm. 50, casilla 17, teléfono 85

Presidente, don Jorje Rogers, Rengo 12, teléfono 30.

Vice Presidente, don Víctor Manuel Lamas, Comercio 55.

Secretario, don Patricio R. Mulgrew, casilla 95, teléfono 55.

Club Penquisto de Tiro al Blanco

O'Higgins 64, teléfono 171, casilla 168. Polígono: Pushacal.

Presidente: don Arturo Gajardo, Aníbal Pinto 20.

Secretario: don Blas A. Bustamante Castellon, frente a San Agustin.

Orfeon Español

Colo-Colo 52.—Fundado en 1889.

Presidente: don Manuel Fernandez, Comercio, almacenes de Seminario, casilla 110, teléfono 106.

Teatro Concepcion

Jerente: don Oscar Spoerer, casilla 174, teléfono 87, Comercio, esquina Colo-Colo.

Telégrafo sub-marino

Cable «West Coast», Aníbal Pinto 15, teléfono 8, casilla 229. Horas de oficina desde las 8 A. M. hasta las 9 P. M.

Los domingos, desde las 9 hasta las 11 A. M. i desde las 4 hasta las 6 P. M.

Ajente: don Guillermo Skewes, Aníbal Pinto 15.

Primer empleado: don Federico C. Larsen, O'Higgins 69 A.

Buzones

Para la recepcion de la correspondencia existen 10 en la poblacion, ubicados en esta forma:

1.° Comercio, esquina de Arturo Prat; 2.° Comercio, esquina Lincoyan; 3.° Comercio, entre Colo-Colo i Cárlos Castellon, en la casa número 73; 4.° Chacabuco (puerta de la Cárcel); 5.° Cochrane, en la casa número 67; 6.° Freire, esquina de Colo-Colo; 7.° Maipú, esquina de Ignacio Serrano; 8.° Maipú, esquina de Ongolmo; 9.° O'Higgins (casa de correos); i 10 San Martin, esquina de Rengo.

Banco de Santiago

Comercio 51, casilla 190, teléfono 5.

Ajente, don Juan de Dios Correa Irarrázabal, edificio del Banco.

Contador, don Luis Infante Sanders, Comercio 56.

Cajero, don Ladislao Gajardo R., Freire 75.

Policía de Aseo

Inspector don Andres Ferrari M Rengo 44.

Direccion de Obras Municipales

Edificio de la Intendencia, entrada por la calle O'Higgins.

Hora de oficina: de 12 i media a 4 P. M.

Director: don Emilio F. Maurin, Maipú número 105.

Ayudante: don Nestor Muñoz, O'Higgins número 4.

Escuela Normal de Preceptoras

Caupolican, entre Las Heras i Rozas. Directora: doña Isabel Bering, en el mismo edificio.

Liceo

Caupolican 2, teléfono 129, casilla 22

Rector: don Temístocles Rojas, Orompello 25, teléfono 19.

Biblioteca Pública

Calle de Caupolican, edificio del Liceo.

Permanece a disposicion del público desde las 11 A. M. hasta las 3 P. M. desde el 1.° de Abril al 1.° de Octubre, i en los otros meses desde la 1 hasta las 4 P. M. i en las noches de 7 i media a 9 P. M.

Escuela Práctica de Agricultura

Avenida del mismo nombre, teléfono 111, casilla 145.

Director: don Enrique de la Porte.

Sociedad Agrícola del Sur

Presidente: don Juan N. Benavente, Colo Colo 32.

Secretario: don Juan E. Moreno, Orompello 94 A.

Archivo judicial

Edificio de los Tribunales de Justicia, Castellon, costado derecho.

Archivero, don Luis Toribio Plaza de los Reyes, O'Higgins 86.

Estado Mayor

Jefe de Estado Mayor, teniente coronel don José Antonio Soto Salas, San Martin 79.

Sarjento Mayor: don Vicente Ramírez O.

Ayudantes: don René Muniaga i don Jerman Ostomal Vara.

Tercera Zona Militar

Comercio 81, casilla 345, teléfono 158.

Jefe de la zona i Comandante Jeneral de Armas, coronel don Fidel Urrutia, Comercio 8.

Ayudante de la Comandancia: teniente don Aníbal Arredondo, Cochrane 90.

Hospital

Teléfono 78. — Administrador: don Aníbal J. Las Casas, Comercio 77

Sub Id: don Edmundo Larenas, Tucapel 29, teléfono 189.

Cuartel de Infantería

Comercio 1 teléfono 175.

Cuerpo de guarnicion: Batallon Chacabuco 6 de Infantería.

Comandante: don Sinforoso Ordenes, Comercio 51 B.

Hospicio i casa de Huérfanos

Delicias 2, teléfono 181, casilla 389.

Superiora: sor N. Smidth.

Administrador: don Miguel Ignacio Collao, Freire 48, casilla 184.

Sub-Id: don Agustin Guerrero B., Higgins 54, teléfono 5, casilla 27.

Mercado

Inspector: Rejidor Municipal don Tomas Sanhueza, O'Higgins 31, teléfono 135.

Banco Chileno

Garantizador de Valores del Sur

O'Higgins 68, casilla número 416.

Horas de oficina: de 10 A. M. a 4 P. M.

Director Jerente: don Arístides del Rio, Comercio 50, altos.

Contador: don Luis Dell'Orto, contador del Banco, O'Higgins 68.

Cajero: don Manuel Plaza de los Reyes, Caupolican 8.

Empresa Ferrocarril del Estado

3.ª Seccion.—Inspeccion, casilla 190 Horas de oficina: de 8 a 11 A. M. i de 1 a 5 P. M.

Inspector: don José Antonio Almarza. Avenida Arturo Prat 33.

Sub. Id. don Juan Francisco Salazar, Avenida Arturo Prat 331.

—Estacion, casilla 381, teléfono 35. Horas de oficina: de 6 A. M. a 6 P. M. Jefe de Estacion: don Jorje Smith G., Prat 35 D.

Ayudante: don Miguel Mujica, Estacion.

—Contaduría, casilla 100, teléfono 95. Contador: don Guillermo Sanhueza Sanders, Agua de las Niñas, teléfono 255.

—Bodegas.—Receptora, jefe don José de la Cruz Concha, Hipólito Salas 35.

—Remisora, jefe don Tomas Medina R., Serrano, entre Cochrane i San Martin.

—Traccion i Maestranza.—Injeniero: don Santiago Downie, Estacion; contador: don Desiderio Guzman, Ignacio Serrano 140.

Telégrafo.—Jefe: don Juan B. Molina, Carrera, esquina de Arturo Prat.

Betteley & Co.

LIMITED

110 Cannon Street.—London E. C.

Representantes en Lóndres de los mas importantes fabricantes de Europa. Tienen una larga esperiencia en la compra de toda clase de mercaderías i se comprometen a ejecutar todo pedido a los precios corrientes mas equitativos.

Tambien reciben a consignacion para vender por cuenta de su dueño los productos de Sud-América.

4619 P P Mies. i Dgos.

Quinta-Yungo

abre al público su

SUCURSAL

Calle O'Higgins Núm. 43

SE VENDEN

Plantas i Flores

Se reciben órdenes para hacer

RAMOS I CORONAS

3800 P.P 96

A LOS Suscritores de EL SUR

Toda suscricion termina con el año.

Las suscriciones de fuera pueden comenzar en cualquier dia, pero deberán terminar precisamente en las fechas siguientes: 31 de Marzo, 30 de Junio, 30 de Setiembre i 31 de Diciembre.

Precio: 1 año 10 pesos.

Toda suscricion que no sea por año se cobra a razon de un peso al mes.

Fuera de Concepcion no se admiten suscriciones por ménos de seis meses.

Toda órden debe venir acompañada de su valor correspondiente; de lo contrario no se atenderá. Las cartas en que no se dan como no recibidas, i por consiguiente, no se contestan.

El suscritor que no desee seguir recibiendo el diario, no necesita avisarlo; bastará que no haya renovado su suscricion, para que no se le siga mandando.

Para cualquier negocio los interesados deben dirijirse a los Editores de *El Sur* o al Administrador, correo casilla 428, Concepcion.

DINAMITA

marca ELEFANTE

Guías para minas

Fulminantes para idem

Aceites i grasa para maquinaria

Rieles, varias dimensiones

Carros volcadores i fijos

Desvios i tornamesas

ofrece en venta

Edo. Carstens.

5462 97

COMPRO

por partidas:

Anis en semilla

Guindas agrias secas

Maqui

Piñones.

Edo. Carstens.

The Chile Telephone Co. Ltd.

Servicio especial entre Concepcion i Chillan

TARIFA DE PRECIOS PARA EL USO DE ESTA LINEA

Para los suscritores que deseen abonarse por comunicacion, prévio depósito de $ 20 en nuestra oficina, 40 centavos por cada comunicacion de cinco minutos.

Para los particulares, usando nuestros teléfonos públicos, $ 1 por comunicacion de cinco minutos.

Suscricion por año, precio convencional.

El Jerente.

Concepcion, Abril 13 de 1897. P P

PAPEL DE DIARIO

Tamaño de "El Sur"

SE VENDE A $ 4.80

AL CONTADO I SIN DESCUENTO

LA RESMA DE 500 HOJAS

Dirijirse a B. Santos

Casilla 439 Concepcion

STEEL I Ca.

TALCAHUANO

Compran: toda clase de productos del pais

Reciben a depósito en bodega para embarque

Compran: Trigo i Cebada

Ajentes: Línea de Vapores

GULF LINE,

Ajentes de las siguientes Compañías de Seguros:

«SUN» «INSURANCE OFFICE» } CONTRA INCENDIOS

«THE UNION MARINE INSURANCE CO. LTD.» CONTRA RIESGOS MARÍTIMOS.

4731 P P 1 31 98

TORO Y MARTINEZ

TALCAHUANO

COMISIONISTAS Y AJENTES DE ADUANA

Tienen constantemente en venta:

Aceite de Ballena para minas i curtiembres.

Aceite de Esperma para máquinas i lámparas.

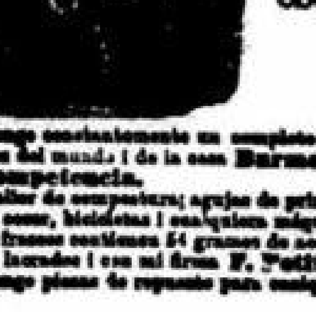
El mejor lubricante i el mas económico

3334 1 18 98

Unico depósito de máquinas de coser

DE LAS MAS CONOCIDAS I MEJORES DEL MUNDO

GARANTIZADAS POR 5 AÑOS



Calle Maipú,

esquina Colo-Colo núm. 82

Por mayor i menor

Tengo constantemente un completo surtido de máquinas de coser de las mas conocidas i mejores del mundo i de la casa Burmeister i Co. Vendo por mayor i menor a precios sin competencia.

Saller de compostura; agujas de primera marca; aceite purificado especial para máquinas de coser, bicicletas i cualquiera máquina de precision. Por mayor vendo a $ 22 la gruesa; los frascos contienen 54 gramos de aceite. Para evitar las falsificaciones todos los frascos vienen lacrados i con mi firma F. Petit.

Tengo piezas de repuesto para cualquiera máquina de coser.

FRANCISCO PETIT

Calle Maipú, esquina Colo Colo.—Casilla 388

4804 P P 15-6-97

Juan Eduardo Moreno

CONCEPCION

Ajente Comisionista i Consignatario

Compra i vende por cuenta ajena toda clase de frutos del pais.

AJENTE de Z. Errázuriz para la venta de los esquisitos Vinos de Santa Isabel (Melipilla).

AJENTE del señor Felipe 2.° de la Fuente (astillero de Constitucion) para la venta de remolcadores, lanchas, vaporcitos de máquinas europeas i faluchos.

OFICINA:

PORTAL CRUZ CASILLA 105

1744 2 5 98

LA ZARZAPARRILLA DEL DR. AYER

Purifica la Sangre.

COLUMBIAN EXPOSITION AYER'S SARSAPARILLA

Toda sangre pura es garantía de salud, fuerza y felicidad. La sangre mala engendra escrófula, chancros, granos, ronchas, diviesos, carbunclos, úlceras, tumores y otras afecciones peligrosas y molestas. No importa cuán impura esté la sangre, la Zarzaparrilla del Dr. Ayer la limpia, vitaliza y enriquece.

Por espacio de medio siglo la superioridad de la Zarzaparrilla del Dr. Ayer como tónico y depurativo de la sangre, ha sido reconocida en todo el mundo. Ningun otro remedio está compuesto de ingredientes tan costosos y con tanto cuidado escogidos. Ningun otro remedio es tan eficaz para producir un cambio rápido y permanente en la sangre, expeler los gérmenes de la enfermedad y decaimiento y comunicar

VIDA Y ENERGÍA

y de ningun otro remedio se registran tantas curaciones notables. La Zarzaparrilla del Dr. Ayer es el depurativo de la sangre más popular y más abonado de cuantos existen. De que posee virtudes curativas, renovadoras y reconstituyentes de que carecen las preparaciones análogas, es un hecho admitido desde hace mucho tiempo por los Farmacéuticos y Médicos principales. Como fortalecedor de las fuerzas vitales y específico para toda clase de enfermedades de la sangre, la Zarzaparrilla del Dr. Ayer no tiene igual. Cura las enfermedades con la remocion de la causa que las engendra, aviva el apetito, destruye aquella tan conocida Sensacion de Fatiga, pone fuertes á los débiles y vigoriza con sus efectos sanativos los nervios, tejidos y fibras del cuerpo. Como ha curado á otros le curará á usted. Téngase la seguridad de que se toma

La Zarzaparrilla del Dr. Ayer

LA UNICA ZARZAPARRILLA

Que obtuvo los más altos premios en las grandes exposiciones del mundo.

Preparada por el Dr. J. C. Ayer y Ca., Lowell, Mass., E. U. A.

Las Píldoras del Dr. Ayer son la Mejor Medicina Purgante.

REALIZACION

COMPLETA

POR LIQUIDAR EL NEGOCIO

DE LA MUEBLERIA

DE

Cárlos Ludwig

Merlet Hermanos

TALCAHUANO

COMPRAN PRODUCTOS DEL PAIS

Trigo, cebada, harina, lana, etc., etc.

VENDEN:

Sal de Antofagasta—Sal de Liverpool

Cal de Coquimbo—Cal de La Calera

único depósito permanente

SEGUROS MARÍTIMOS I CONTRA INCENDIOS

Comisiones i despachos de Aduana

5045 P P 11 2 97

CEMENTO ALSEN

OFRECE EN VENTA

por grandes i pequeñas partidas

Edo. Carstens.

5343 O 4 19 98

A los industriales

Desde esta fecha, hemos abierto en Concepcion, centro del comercio del Sur, un almacen que destinamos para esposicion de todos aquellos productos de la Industria Nacional que deseen los señores industriales ofrecer en este mercado.

Esta casa, que será la ajencia de toda industria, solicita el envío de muestras i condiciones de venta para ofrecerlas al público i al comercio en jeneral.

Concepcion, 1.° de Abr de 1897

A. E. Simpson i Ca,

P P 98 Casilla 36..—Teléfono 192.

Nuevo Hotel Grau

LOS ANJELES

Calle de Almagro, esquina de Lautaro

A una cuadra de la Plaza de Armas

Elegantes departamentos para familias

Cómodos i estensos salones para comerciantes

COCHE A DISPOSICION DE LOS PASAJEROS

a la llegada i salida de los trenes.

Espléndida comida i esmerado servicio

VINOS DE LAS MEJORES MARCAS

Los pasajeros hallarán en este nuevo establecimiento toda clase de comodidades i buen servicio, bajo la inmediata direccion de su propietario.

Ricardo Grau,

Casilla núm. 34.

5478 P P 15 11 97

W. R. Grace i Ca

CONCEPCION

ACABAN

DE RECIBIR

Trilladoras

Inglesas

DE LA FAMOSA

MARCA

'RANSOMES

W. R. GRACE I Ca.

CONCEPCION

Noticias Estranjeras

(De *El Ferrocarril*)

PARIS

Mayo 29.—En la sesion celebrada hoi por la Cámara, los diputados radicales censuraron con calor la ceremonia relijiosa que hubo en Nôtre Dame de París, con ocasion del incendio del Bazar de Caridad.

El jefe del Gabinete, M. Meline, rechazó el reproche que se le dirijiera de ser clerical, i justificó la ceremonia en recuerdo de las distinguidas víctimas de aquella gran catástrofe, que ha conmovido a Francia i al mundo entero.

En seguida reclamó la órden del dia pura i simple, adoptándola la Cámara por aclamacion.

El diputado M. Delcasse, interpeló en seguida al Gabinete sobre política jeneral. Despues de algunas esplicaciones, la Cámara aceptó un voto de confianza al Gabinete por 296 votos contra 231.

ROMA

Mayo 29.—Comunican de Pisa que, celebrándose una gran ceremonia relijiosa en la catedral de esa ciudad, cayó de uno de los altares un cirio encendido, que produjo un pánico enorme en la concurrencia, temiéndose un incendio.

La confusion i tumulto estraordinario de este accidente, trajo por consecuencia que varias personas resultaran muertas, así como tambien 25 heridos.

PARIS

Mayo 29.—La Sublime Puerta ha entregado a los embajadores de las potencias la contestacion al memorandum que estas le presentaron. Esta contestacion esta concebida en términos conciliatorios, pero dice que ántes de negociar la paz debe de establecerse un armisticio regular entre los belijerantes.

LÓNDRES

Mayo 29.—Seis oficiales del acorazado ingles «Collingwood» se han ahogado en el puerto de Bantry, en Irlanda.

ROMA

Mayo 29.—El tribunal que entendia en el proceso seguido a Pietro Acciarito, que atentó contra la vida del rei Humberto, condenó al reo a galera perpétua.

Acciarito, al conocer la sentencia, gritó:

«¡Viva la anarquía!»

PARIS

Mayo 29.—Comunican de Perpignan que se ha cometido un atentado dinamitero en esa comarca. Por espíritu de venganza, se colocó una cierta cantidad de dinamita en la casa del director de las minas de Sem. Al estallar este esplosivo, produjo daños materiales de mucha consideracion en el edificio, pero felizmente se anuncia que no ha habido ninguna víctima.

PARIS

Mayo 29.—Despachos particulares de Aténas manifiestan que la situacion porque atraviesa el rei Jorje es mui crítica. Se dice que el rei se halla fortificado dentro del palacio, por temor de que sea asaltado por las pobladas.

En prevision de que el soberano tenga que abandonar de un momento a otro el territorio griego, el Yacht imperial se mantiene en el Pireo con sus fuegos encendidos.

ROMA

Mayo 29.—Se ha hecho sentir un violento temblor en Palascia, ciudad de la provincia de Lecce. La intensidad del temblor se sintió hasta en Tiriolo i Messina.

BUDAPEST

Mayo 29.—Comunicaciones recibidas de todas partes de Hungría, hacen saber que las inundaciones producidas en las ciudades i en los campos, han causado daños de consideracion. Tres mujeres han sido muertas a causa de la caida de un rayo.

MADRID

Mayo 29.—El jefe del Gabinete, señor Cánovas del Castillo, tiene la intencion de aplazar las sesiones de las Cortes. Se dice tambien que en caso de ocurrir una modificacion ministerial, ella se produciria solamente en el mes de Octubre próximo.

El Senado ha aprobado el proyecto por el cual se fijan las fuerzas del ejército i de la armada.

BERLIN

Mayo 29.—El proceso del ajente de policía secreta, Tausch, continúa apasionando los ánimos en esta ciudad. Las declaraciones del baron de Tarsch i de los ex Ministros señores Koeller i Bronsard, tienden a sincerar a Tausch de los graves cargos que pesan sobre él.

PARIS

Mayo 29.—El Presidente de la República, M. Faure, recibió en audiencia pública a la embajada marroquí que acaba de llegar a esta ciudad. Los discursos cambiados entre el embajador de Marruecos i el Presidente fueron mui cordiales.

BERLIN

Mayo 29.—El emperador Guillermo irá a Buda-Pesth el 20 de Setiembre próximo.

CONSTANTINOPLA

Mayo 29.—El jeneral del ejército espedicionario turco, Edhem Bajá, ha sido llamado por el Gobierno de Constantinopla.

PARIS

Mayo 29.—Se han recibido despachos oficiales de Aténas en que se desmienten las noticias de orijen particular, sobre que existiera en aquella ciudad un movimiento antidinástico i se hubiera producido un desacuerdo entre el rei Jorje i sus Ministros. Los despachos agregan que el órden está asegurado en Aténas.

CONSTANTINOPLA

Mayo 29.—Los embajadores de las potencias contestaron a la nota de la Sublime Puerta, diciendo que influirán con el Gobierno griego para formalizar el armisticio, pero insisten en discutir las condiciones de paz.

RIO JANEIRO

Mayo 29.—El jeneral Cantuaria, que acaba de llegar al pais, ha tomado posesion de la jefatura del Estado Mayor.

Han sido espulsados 200 alumnos de la Escuela Militar en castigo de la sublevacion de dicha escuela.

Se calcula que la produccion del café en el presente año ascenderá a nueve millones de sacos, o sea las tres cuartas partes del consumo que hai en el mundo de este producto. Este exceso de produccion se estima que aumentará la crísis porque atraviesa la industria del café.

La espedicion que manda el jeneral Oscar en Canudos sigue esperando una oportunidad para atacar las fuerzas fanáticas al mando de Conselheiro. Todos los voluntarios que se hallan entre las fuerzas del Gobierno han desertado.

MONTEVIDEO

Mayo 29.—Está resuelto en las esferas gubernativas el nombramiento de don Manuel Otero para Ministro del Uruguai en el Brasil.

El Ilustrísimo Arzobispo de Montevideo, señor Soler, que se halla actualmente en Roma, anuncia que ha celebrado una misa pontifical implorando a Dios la pacificacion de su patria i la union de la familia oriental.

El telégrafo que une a esta ciudad con Rivera sigue cortado, así es que hai paralizacion en las noticias del teatro de operaciones militares.

BUENOS AIRES

Mayo 29.—El oro se cotizó en la última rueda de la Bolsa de hoi a razon de 297 pesos 70 centavos papel, moneda corriente, por 100 pesos oro. La última cotizacion del Juéves último fué de $ 295.50.

El Presidente señor Uriburu se halla atacado de influenza.

Será nombrado jefe de las fuerzas acantonadas en el Neuquen, en reemplaso del jeneral Godoi que acaba de ser nombrado jefe del Estado Mayor, el jeneral don Rudecindo Roca.

Se dice que probablemente en Agosto próximo comenzarán los ejercicios doctrinales de la guardia nacional.

Continúa el conflicto suscitado entre la mayoría del Consejo Municipal i el señor Intendente de Buenos Aires, doctor Alcobendas.

Se ha disuelto el Congreso azucarero sin haber llegado a resultado práctico de ningun jénero.

Segun noticias que se reciben en esta capital i de las cuales se hace eco la prensa, la candidatura del jeneral Roca para la Presidencia de la República, progresa visiblemente en las provincias.

La prensa de Mendoza patrocina la idea de levantar un monumento conmemorativo a los próceres de la Independencia.

Se ha nombrado sub-secretario del Ministerio de Marina al capitan de fragata don Juan Martin; oficial mayor del mismo Ministerio, a don Lúcas Córdoba, e intendente de la Armada a don Julio Sanchez.

La comision sanitaria partirá el lúnes con destino a Salta, a fin de estudiar en esa provincia las cuestiones relacionadas con la hijiene i la salubridad públicas.

LIMA

Mayo 29.—Desistieron de sus candidaturas a diputados por Lima los señores Echenique, demócrata, i Alzamora, civilista. Ahora el candidato es don Cárlos de Piérola, hermano del Presidente de la República.

—El Consejo provincial de Lima aprobó las elecciones de municipales.

—El obispo de Arequipa señor Huerta se halla gravemente enfermo, habiendo recibido ya los sacramentos.

La evolucion DEMOCRÁTICA

(Editorial de *La Discusion*)

Chillan, Mayo 26.—Conoce ya el público la esposicion dada a luz por el Directorio Jeneral del Partido Democrático, a intento de esplicar i justificar ante el pais la inesperada i estraña evolucion llevada a efecto en el seno del Parlamento por los diputados demócratas.

El público ha leido ese documento i nada, absolutamente nada, ha hallado en él que pueda esplicar satisfactoriamente la actitud de esos diputados i del Directorio que los ha inspirado.

Se puede decir que el Directorio sintetiza en dos las causas que han motivado el repentino cambio de frente operado en él, con grave detrimento de su dignidad i principios políticos.

Esas causas son la deslealtad o infidelidad de sus antiguos aliados i las promesas hechas por la coalicion o el Presidente de la República en el sendero de protejer la industria nacional.

....

Cuando un partido de ideas con el que se ha marchado de acuerdo durante algun tiempo, falta a los deberes de lealtad con el aliado, lo natural es que éste pida esplicaciones o se retire de su lado; pero no que se vaya, para combatirlo, al campo enemigo, abandonando su propia bandera i sus principios i traicionándose a sí mismo en forma que importa el mas vergonzoso suicidio moral.

....

Ahora ¿qué decir de esa añagaza ridícula i bochornosa de esperar que el Presidente de la República, que acaba de encargar a Europa los muebles de sus habitaciones de la Moneda, entre de lleno por el camino de la proteccion a la industria nacional?

Es curioso a este respecto el lenguaje tímido i servil que emplean los jefes demócratas, ántes tan enérjicos i altivos: al Directorio le *parece* que el Presidente se empeña en protejer ámpliamente el trabajo i la industria nacional, lo que es mui razonable creer en los momentos mismos en que se compran muebles al estranjero...

....

Haciendo uso de un lenguaje típicamente clerical, los jefes demócratas llaman «sectaria» la política liberal i declaran que los radicales luchan por el cielo i el infierno i encienden la tea de las pasiones relijiosas...

No se espresan de otro modo los órganos del clericalismo, lo que quiere decir que a su solo contacto ya los jefes demócratas han cambiado por completo de lenguaje, olvidando, entre otras cosas, que uno de los principales artículos de su programa exije «instruccion primaria, obligatoria i *laica*».

¡Al aliarse con el partido mas aristócrata i reaccionario de Chile, los jefes demócratas han borrado de su programa el artículo que contiene ese principio!

....

Pero, en fin, dueños son los partidos de suicidarse, si lo quieren, yendo a ciencia cierta a su muerte moral; mas, que sean ellos mismos los autores de tan funestos acuerdos, i no unos cuantos individuos audaces e inescrupulosos que, abusando del puesto de confianza que les confieren sus correlijionarios de buena fé, se arrogan facultades de que carecen i embarcan sin derecho a su partido en empresas indignas que llenan de rubor i de vergüenza a los hombres honrados i conscientes que figuran en sus filas.

¡Ea! demócratas, arriba los corazones i sabed cumplir con vuestro deber, sobreponiéndoos a las indecorosas sujeciones de los que han probado mil veces no tener corazon, dignidad ni fé!

Desde Coronel

(Especial para *El Sur*)

¿Por qué no prosperan las industrias nacionales?—Paralizacion de las esplotaciones carboníferas.—Ocho mil hombres casi sin sustento diario.—Edificio de la aduana que amenaza desplomarse.—Estado ruinoso del muelle.—La nueva lei de despacho forzoso en las aduanas.—Medidas vijentes e impostergables.

Mayo 30 de 1897.

Señor Director de *El Sur*:

Oyese en todas partes esta esclamacion que, por lo comun, ha llegado a ser trivial:

—¡Hombre, esta maldita crísis que nos tiene en jaque, no lleva visos de acabar! Las transacciones son nulas i la escasez cuando no el hambre aumenta pavorosamente de dia en dia. I, lo peor del caso, nuestros mas eminentes economistas no han descubierto la panacea que nos libre de este malestar que se torna en enfermedad crónica (??)......

No se ha menester fuerte dósis de perspicacidad para echar de ver que una de las principales causas que orijinan el cúmulo de males que todos deploramos, es la absoluta falta de proteccion por parte de nuestros Poderes Públicos a la industria indíjena.

Esta es una verdad inconcusa, palpable, que da vergüenza confesar porque lastima nuestro patriotismo de chilenos, pero que es deber de la prensa séria repetir en todos los tonos incansablemente, a fin de lograr se aplique un eficaz i enérjico correctivo a este estado de cosas que no puede prolongarse indefinidamente sin correr el grave e inminente riesgo de rodar en el abismo de la bancarrota nacional.

—

Han alcanzado fama universal las fabulosas riquezas ocultas en las entrañas del suelo de esta porcion de nuestro litoral, bajo la forma de estensos mantos de carbon vejetal. I, léjos de agotarse, su esplotacion aun no ha llegado a su apojeo.

A pesar de ello, se observa una alarmante decadencia en la esplotacion del precioso combustible i, a primera vista, no se divisa el por qué de esta casi estagnacion que con férrea mano detiene el desenvolvimiento de los mas importantes establecimientos carboníferos de este ántes floreciente departamento.

No faltan quienes la atribuyan a la angustiada situacion financiera de la que aun no sale el pais, otros a la calidad inferior del carbon que suponen no puede desafiar la competencia del producto similar estranjero que llega a nuestros puertos procedente de la Gran Bretaña o de Australia; otros, finalmente, talvez con mayor acierto opinan que es de urjente necesidad que se dicte una lei que grave con un derecho equitativo las internaciones del carbon de ultramar, como se practicaba ántes de 1865, pues las importaciones de aquel artículo pagaban $ 0.75 por tonelada, gravámen que fué suprimido posteriormente por consideraciones mas o ménos atendibles.

—

Sea como fuere, el resultado a la vista es la paralizacion consiguiente o la ruina a breve plazo de esta industria, la única puede decirse que da ocupacion a un verdadero ejército de esforzados individuos i que hoi se encuentran a las puertas de la mas espantosa miseria i desnudez para ellos i sus familias.

Tétrico i amenazador es el cuadro i bien merece que en él se fije la atencion de nuestros lejisladores en el Parlamento que está próximo a funcionar.

¡Mídanse los funestos estremos a que arrastraria la falta de trabajo i, por ende, de pan a esa muchedumbre que el dia ménos pensado puede famélica descolgarse por nuestros campos i ciudades!

¿Quiénes serian los directamente responsables de una posible calamidad pública como la que amenaza estallar de un momento a otro, sino los mismos personajes que hoi se sientan en los sillones de la Moneda, pues no seria escusable a la faz de la nacion su incuria o falta de prevision en tomar las medidas prudentes i salvadoras de una situacion por todos conceptos anómala i peligrosa?

—

No cabe duda que el descenso enorme que hoi se constata en la demanda del carbon chileno, es consecuencia lójica de que éntre a nuestro mercado libre de derechos el producto competidor.

Persuadidos por la evidencia misma están los propietarios de minas de carbon en ésta, de que la franquicia otorgada a la internacion del combustible estranjero es la causa mas poderosa que produce situacion tan irregular i escabrosa, pues en muchos casos la cotizacion que esa competencia asigna al carbon del pais es tan desventajosa i reducida que espone a los dueños o jestores de aquellos establecimientos a pérdidas reales i efectivas, obligándolos de esta suerte a limitar la produccion del mencionado artículo, i si esto continúa por algun tiempo quedarán sin ocupacion acaso las dos terceras partes o mas de los operarios de esas vastas empresas industriales, dignas de ser protejidas eficazmente por nuestras primeras autoridades.

Concretándonos ahora a los establecimientos ubicados en los suburbios de esta poblacion, vemos que son cuatro, a saber:

1.° Mina Maule o Schwager;

2.° Buen Retiro, de propiedad de la Sra. viuda Goyenechea de Cousiño;

3.° Mina Rojas, recientemente adquirida para esplotarla temporalmente por la *Sociedad Comercial Francesa*; i

4.° Mina Délano, que últimamente ha venido a incorporarse a la mina *Maule*, habiendo sus dueños llevado a cabo chiflones de mucha magnitud, amén de costosísimas instalaciones, en cuyos trabajos preparatorios se han invertido grandes capitales con el objeto de iniciar su esplotacion dentro de breves semanas.

La produccion media de estos diversos establecimientos fluctúa entre 8 i 10,000 toneladas, con escepcion de la mina Délano, que acaso será susceptible de producir hasta 15,000 toneladas de carbon mensualmente de clase inmejorable.

En la actualidad, i hemos de insistir en este hecho elocuente i decidor por demas, los 2,000 operarios que mas o ménos posee cada establecimiento, solo se ocupan durante diez a doce dias en el mes, ganando apénas lo necesario para subsistir i eso merced a que se les proporciona grátis habitacion, agua potable i combustible por las referidas empresas, amenazadas, por otra parte, en su existencia por no rejir una lei protectora que les permita dar el conveniente impulso i desarrollo a la esplotacion de los yacimientos carboníferos, pudiendo al ménos nivelarse los precios de venta con los del carbon estranjero, una vez que un derecho de internacion moderado i justiciero venga a colocarlo en situacion siquiera pareja con la produccion nacional.

Es de esperar del patriotismo de nuestros representantes por el departamento en el Congreso, que haciendo a un lado rencillas o desavenencias de carácter meramente político, hagan oir su autorizada voz en aquella soberana Corporacion en pro de la apuntada medida que es, a no dudarlo, de capital trascendencia i de resultados prácticos i decisivos en obsequio de la industria carbonífera del departamento, beneficio que se haria estensivo a análogos establecimientos situados en el territorio de las provincias de Concepcion i de Arauco.

Confiamos en que el jefe del Estado, Exmo. señor Federico Errázuriz, coadyuvará en este patriótico sentido, haciendo incluir en los asuntos en tabla del Parlamento un proyecto de lei que venga a salvar los sérios inconvenientes apuntados que agravan sobremanera la penosa crísis que atravesamos.

—

El forastero o turista que por primera vez desembarca en este puerto i pasea la vista en su derredor con la natural vehemencia de ver cosas nuevas que le atraigan i le cautiven, se pasmará de estupor contemplando el estado de vetustez i abandono en que se halla el edificio de la Aduana, que es, empero, la mas importante construccion fiscal de Coronel.

Ubicada en el costado sur de la bonita Plaza de Armas que, dicho sea de paso, es el paseo favorito de las familias, tuvimos curiosidad, aprovechando la esquisita amabilidad del administrador de la Aduana, señor Arturo del Campo, para visitar sus almacenes i oficinas. Confesamos que nuestra sorpresa rayaba en asombro al cerciorarnos que las puertas de sus almacenes, carcomidas, parchadas i remendadas, no presentan obstáculo sério a los malhechores para entrar a saco a dichos almacenes, que en ocasiones contiene mercaderías por valor de mas de cien mil pesos!

¡Cuánta desidia o indolencia en la cosa pública de este pais! pensamos.

Pasando a las murallas que van desmoronándose a pedazos, a las ventanas cuyos umbrales carcomidos ceden paulatinamente bajo el peso de la muralla de ladrillo i dan paso a las aguas lluvias anegando almacenes i oficinas, cuyos alfombrados i pisos podridos atestiguan el hecho; i finalmente, a la techumbre cuyas planchas de fierro rotas i oxidadas por la intemperie i un uso de mas de 25 años, nos convencimos de que en realidad esta construccion amenaza desplomarse, cediendo a la accion destructora las aguas que filtran a traves de los intersticios de las murallas i por el techo que ya no merece ni el nombre de tal.

No se concibe tan lamentable abandono en una construccion de propiedad del Fisco i en una Aduana de esta importancia, cuyas entradas anuales pasan de *medio millon de pesos*!

I el colmo de este deplorable estado de cosas, lo constituye la poca seguridad que ofrece el muelle fiscal, cuyos machones i superestructura necesitan cuando ménos una reparacion radical para así evitar una probable catástrofe, que se hace dia a dia mas inminente, a pesar de lo abrigada que se encuentra esta bahía i de la relativa calma del mar durante los temporales del invierno.

Mas el *bouquet* de este increible desbarajuste, lo es el de verificarse el despacho de mercaderías en la via pública, por falta de local, esponiendo así a sensibles pérdidas a los comerciantes que reciben sus especies averiadas o con algun deterioro proveniente de la intemperie. I a no ser por la buena armonía que reina entre el Administrador de la Aduana i la Alcaldía, se suscitarian eternos conflictos entre estos funcionarios por el hecho de embarazar continuamente el tráfico público la estadía de bultos, fardos o cajones, contraviniendo de este modo a las ordenanzas municipales.

No hicimos misterio de nuestra desagradable impresion al señor del Campo, despues del rápido exámen que dejamos consignado, i nos dejó admirados la paciencia i resignacion verdaderamente musulmanas con que este numeroso vecindario soporta un estado de cosas que ya se ha hecho intolerable, i que no se haya elevado a conocimiento del gobierno por medio de una peticion colectiva suscrita por respetables vecinos de esta capital departamental.

—

Estas deficiencias de iniciativa privada deben suplirse por medio de una amplia publicidad, i procurando conseguir el bien jeneral elevamos estos antecedentes a la consideracion del superintendente de Aduanas, señor Zorobabel Rodriguez, a fin de que recabe del Ministerio del ramo los fondos necesarios para la construccion de un edificio adecuado para depósito de mercaderías i oficinas, con la agregacion de dos galpones para hacer los avalúos, bien sea de la mercadería estranjera o de cabotaje, en atencion a que desde el 1.° de Enero de 1898 empezará a entrar en vijencia la nueva lei de aduanas que ordena el despacho forzoso en un plazo perentorio de 24 horas.

Aun cuando respecto de esta lei que se califica de inconsulta, se abrigan fundados temores de que no sería los efectos deseados por conceptuarse de difícil i talvez de aplicacion imposible en la práctica, quedan siempre en pié los inconvenientes que dejamos enunciados i, hoi, mas que nunca, urje que se lleven a cabo aquellas construcciones que deben considerarse como una impostergable necesidad pública.

—

En el curso de nuestros nuevos viajes por el Sur, tendremos el gusto de informarle, señor director, acerca de las condiciones de vida de las poblaciones que hemos de visitar, i pronto volveremos durante nuestra corta estadía en este pueblo, a tratar sobre las industrias de esta zona, que es digna de que se le dedique especial interes i solicitud.

Saluda al señor Director.

JULIO MANSOULET
Corresponsal viajero de *El Sur*.

Provincias

TALCA

Leemos en *La Libertad*:

«En la acreditada fundicion i fábrica mecánica que los Sres. Ovalle i Hodkinson poseen en Graneros, cerca de la estacion de los ferrocarriles del Estado, se construye actualmente un aparato fonográfico exactamente igual a los que Edison ha hecho hacer en Estados Unidos.

La construccion de este injenioso aparato corre bajo la direccion inmediata del Sr. Hodkinson, hábil mecánico que en muchas ocasiones ha acometido empresas difíciles con éxito siempre al sujero.

El fonógrafo chileno, una vez terminado, será exhibido en la capital, como muestra evidente del adelanto industrial de nuestro pais.

El señor Hodkinson para hacer su fonógrafo no ha necesitado encargar nada a Europa o Norte-América, pues todos los elementos para la obra los ha encontrado en el pais.»

COQUIMBO

Con toda pompa ha sido celebrado el aniversario del inmortal combate de Iquique en el vecino puerto.

A bordo del «Prat» hubo un banquete al que asistieron todos los jefes de los buques que componen la Division Naval i tres oficiales de cada uno de ellos.

En la bahía hubo regatas en que tomaron parte numerosas embarcaciones.

La marinería de la escuadra, a las órdenes del capitan de corbeta don Salustio Valdes, asistió en formacion a la misa de la mañana, i recorrió despues las calles de la poblacion.

El desfile de la tropa era imponente, i tanto nacionales como estranjeros tuvieron ocasion de admirar la gallarda apostura i marcial continente de la jente de mar.

Hubo tres salvas de honor por los cañones del «Prat».

Del muelle Lynch salió en la noche un lujoso i elegante carro alegórico que recorrió las calles de la poblacion alumbrado con antorchas i luces de bengala.

Durante el dia las naves de guerra empavesaron por completo, i en tierra el hermoso tricolor nacional se ostentaba en todos los edificios públicos i particulares.

El festival que hubo en la noche en la plaza de Armas por la banda del «Prat» i la banda municipal estuvo mui concurrido i agradó bastante.

COLLIPULLI

Leemos en *Los Tiempos* del 29 de Mayo:

«En los primeros dias de la pasada semana se cometió en los alrededores de Ercilla un espantoso asesinato.

Seis bandidos armados penetraron a la casa del colono Meneque i degollaron a éste i dieron de balazos a su mujer sin herirla, por fortuna, de gravedad.

Los asesinos sorprendidos de repente por la policía de Ercilla, sostuvieron una lucha tenaz, pero tres fueron capturados i se hallan a disposicion del Juzgado de Collipulli.

Este espantoso crímen ha consternado al departamento i reclama medidas de las mas enérjicas contra el bandalaje.

El occiso era un laborioso anciano de sesenta i tres años que acababa de traer un dinero de esta poblacion. Este fué el cebo de los bandidos.

Sin embargo, salieron chasqueados porque poco alcanzaron a robarse i estuvieron a punto de ser todos capturados.

Ha llamado la atencion el arrojo del soldado Ulloa, el cual sin armas i casi solo hizo rendirse a tres de los bandidos.»

—Se ha hecho cargo de la Administracion de correos de esta ciudad el señor J. E. Santa María.

CRONICA

Dr. E. Cardemil
Enfermedades internas de señoras, partos i vias urinarias.—O'Higgins 76.—Consultas de 1 a 4 P. M.
453 Or 11 11 97

GRAN BARATURA
EN EL PALACIO DE CRISTAL
Esta tienda por motivo de su Balance anual realizará con un 20, 40 i 50 por 100 de rebaja todos sus artículos.
La realizacion es solo por 15 dias.
Acudid i os convencereis.
Dionisio Melo A.
NOTA.—No olvidarse que las baraturas en el Palacio de Cristal son verdaderas.
5618 Or 75

Manuel 2.° Salazar
Profesor de Piano
Tiene el honor de ofrecer sus servicios profesionales como fabricante i afinador de pianos, armoniums i órganos de iglesia.
Se enseña toda clase de instrumentos de cuerdas.
Ordenes, Almacen de Música E. Kroneberg i en su casa habitacion, San Martin 81.
5518 Or 73

LUIS SERRANO A.
SAMUEL BAMBACH
ABOGADOS
Ofrecen tambien al comercio sus servicios para la defensa en 1.ª i 2.ª Instancia de los juicios aduaneros.
Portal núm. 54-b
5265 Or 4 20 98

ROBERTO ESPINOZA
ABOGADO
Aníbal Pinto 44-a casilla 84.
3890 Or 6-30-97

Dr. CONCHA
CONSULTAS: DE 1 A 3 P. M.
Freire 97, esquina Tucapel.
4894 Or 2-18-98

Dr. R. BURMEISTER
Calle San Martin núm. 40.
7219 Or 5 3 98

INDICADOR

Santos del dia

Miércoles 2.—Santos Marcelino i Eujenio.

Sale el sol a las 6.58; pónese a las 4.56.

Juéves 3.—San Isaac, santa Clotilde i Oliva.

Sale el sol a las 6.59; pónese a las 4.56.

BOTICAS DE SEMANA

Dias de trabajo, la del señor Federico Gadol.

Dias festivos, la del señor Gonzalez i Lermanda.

MATRONA

La señora Zoila Rosa Muñoz, calle de Orompello esquina de Maipú número 47.

OFICINA DE VACUNA

Está situada en la calle de Lincoyan número 48, frente a Santo Domingo, i permanece abierta todos los dias de 1 a 3 P. M.

Cambio

A 17½ peniques se fijó el cambio ayer en el Banco de Chile sobre Lóndres, a 90 dias vista.

Reunion para hoi

Los miembros del directorio de la sociedad editora de las obras del señor Enrique Piccione están citados a sesion para hoi miércoles 2, a las 8.30 P. M.

La reunion se verificará en el local de costumbre.

Habiendo asuntos importantes que solucionar, recomendamos la asistencia.

Vacuna

Durante el mes de Mayo último ha tenido esta oficina el siguiente movimiento:

Vacunados de brazo a brazo	108
Id. con vacuna animal	187
Total de 1.ª vacunacion	155
Revacunados	140
Total jeneral	295
De éstos son:	
Hombres	168
Mujeres	127
Total	295

Aduana de Talcahuano

Durante el mes de Mayo próximo pasado la Aduana de Talcahuano percibió por derechos la suma de 434,693 pesos 88 centavos.

Sanatorio Aleman

Desde ayer ha empezado este establecimiento a prestar sus servicios al público.

En el Club del Ñuble

Venganza de una ofensa.—El rector del liceo ante el Juez del Crimen.—Comentarios.

Leemos en *La Igualdad*:

«Perfectamente bien informados podemos dar cuenta a nuestros lectores de un desagradable suceso acontecido antesyer en el Club del Ñuble de esta ciudad.

El público sabe que en estos dias se ha presentado al Gobierno una solicitud pidiendo se derogue el inconsulto decreto que suprime el 6.° año de humanidades en el liceo.

Con este motivo, el abogado don José Manuel Zúñiga, partidario de tal supresion, i mas que todo del Intendente Puelma, se espresó en el Club, en conversacion con varios caballeros, en términos ofensivos contra el rector del liceo, señor Luis Torres Pinto, declarando que la mayor parte de las firmas que llevaba la solicitud presentada eran unas anónimas i otras falsificadas.

Habiendo llegado al Club el señor Torres Pinto i sabido que se habian vertido tales especies contra él, por boca del señor Manuel Alamos i otros caballeros, se apresuró a pedir esplicaciones, mandando al efecto dos padrinos al señor Zúñiga.

Este caballero, en vez de aceptar el desafío i sin retirar sus palabras, levantó su baston contra el señor Torres, quien recojió el guante, dándole una severa leccion.

El señor Zúñiga, estropeado, se presentó al Juzgado del señor Dueñas, bañado en sangre i herido con graves contusiones en la cara, querellándose criminalmente.

Tal es la relacion exacta de los hechos ocurridos.

¡En qué pararán estas misas!»

El tiempo

Sobre el aguacero de ayer hemos recibido las siguientes noticias de provincia:

Curanilahue.—Lloviendo.
Cañete.—Id.
Coelemu.—Nublado.
El Cármen.—Id.
Estacion Yumbel.—Lloviendo despacio.
Florida.—Nublado.
Itata.—Lloviendo.
Penco.—Lloviznando.
Pemuco.—Lloviendo.
Rere.—Id.
Tomé.—Tiempo amenaza lluvia.
Yumbel.—Lloviendo.
Yungai.—Nublado.
San Rosendo.—Llueve con regular fuerza.

Sociedad Filarmónica de Obreros

Los miembros de esta institucion han organizado una variada funcion para el juéves próximo.

Entre otros números del programa figura la exhibicion de un pigmeo de cincuenta centímetros de altura i una linterna májica encargada últimamente para el objeto.

La funcion empezará a las 8½ P. M.

Aclaracion

A propósito de un suelto de crónica en que dimos cuenta de un robo efectuado en la Tesorería Municipal de Tomé, se nos envía el siguiente telegrama:

«Señor Redactor de *El Sur*.—Tomé, Junio 1.° de 1897.—La caja sustraida no ha sido de la comuna de Tomé, sino de la de Coelemu. Espero se retracte en este sentido.—*M. 2.° Saavedra*, Secretario Municipal.»

Club Atlético «Arturo Prat»

Para hoi a las 8 i media P. M. están citados a sesion ordinaria los miembros de esta institucion.

Biblioteca pública

El siguiente ha sido el número de lectores que ha concurrido en el mes último a la Biblioteca:

De enciclopedias	96
» literatura	99
» bellas artes	38
» revistas	8
» Gaceta de los Tribunales	26
Total	267

En el Skating

A pesar de la lluvia habia anoche en este teatro una mas que regular concurrencia.

Las tres zarzuelas que subieron a la escena fueron mui celebradas por el público que aplaudió bastante i merecidamente a los artistas.

Atropellamiento

A las once i media de la mañana de ayer el coche número 34 atropelló en la calle del Comercio esquina de Caupolican a una señora, pasándole las ruedas por el cuerpo.

Afortunadamente no recibió la señora sino lijeras magulladuras i el susto consiguiente.

Sobre un tema anterior

Hace unos cuantos dias llamamos la atencion hácia el mal estado en que se encuentra el cauce de desagüe de la laguna de las Tres Pascualas.

A pesar de nuestro denuncio, hasta ahora nada se ha hecho para limpiar la acequia.

Como lo hicimos presente la vez anterior, los vecinos pagan el pato con el derrame de las aguas, sufriendo las consecuencias de las inundaciones diarias que allí se producen.

Es de esperar que la autoridad tome nota de nuestras observaciones.

Para la empresa Castaing

Sabemos que por el vapor aleman «Volumnia» de la Compañía «Hamburg» que arribará dentro de pocos dias, vienen los dinamos, maquinaria i demas elementos encargados a Europa para completar la definitiva instalacion eléctrica del señor Castaing.

La Direccion de Obras Municipales fijó ayer la ubicacion de los postes i a fines de la presente semana estará colocada del todo la red matriz.

Cañería de desagües

En la próxima semana se debe dar principio a la colocacion de la cañería de desagües destinada al servicio del cuartel del batallon número 5 de infantería.

El colector será tendido en la Avenida de Arturo Prat para unirse en la calle de Las Heras con la cañería que arranca de la Escuela Normal de Preceptoras.

I ya que de cañerías de desagüe nos ocupamos, preciso es que hagamos algunas observaciones a los trabajos que se ejecutan en la calle de Las Heras.

Al ver el trazado de los heridos se puede pensar que allí no ha tenido intervencion alguna, no decimos un injeniero, sino un ser racional que tenga sus ojos en buen estado.

Debiendo haberse tomado el eje lonjitudinal de la calle, se hicieron las escavaciones a mui pocos metros de la vereda norte. A partir de la Avenida de Prat al rio, allí la línea fué mejor.

A inmediaciones casi de los cimientos del almacen «El 2.° Santiago», se abrieron los heridos a un poco mas de un metro i la línea oblicuamente fué a terminar a setenta centímetros del edificio de los señores Mauricio Gleisner i C.ª

En una estension de ochenta metros hai una desviacion de once metros.

Ahora bien, la prolongacion de esta línea, al atravesar la via férrea irá a parar irremediablemente por debajo del molino de los señores Williamson Balfour i C.ª, salvo que se vuelva a hacer otro zig-zag, que seria uno mas agregado a los muchos que tiene el tal trazado.

Por otra parte, con las lluvias últimas la distancia de los cimientos de los edificios a la zanja ha disminuido considerablemente a causa de los derrumbes. Con tal hecho tenemos a los vecinos con el credo en la boca.

Ahora en cuanto al relleno se ha pelado, empleando un término vulgar, i nada mas, de manera que la arena i tierra están como se dice por encima.

Un pequeño tráfico por ahí i luego tendremos una enorme depresion en el piso. Para evitar esto debe exijirse de los contratistas del trabajo que pisonéen la tierra i mezclen ésta con sustancias duras.

Al hacer estas observaciones nos guia el propósito de que en la parte que aun queda por arreglar se hagan las cosas bien hechas i que al efectuarse la colocacion de la cañería de desagües del cuartel del N.° 5, se salven todos esos inconvenientes.

El que quiebra paga

La Inspeccion de policía ha dado cuenta a la Alcaldía de las partes en que se encuentra en mal estado el adoquinado a consecuencia de los servicios que se han colocado por la Empresa de agua potable.

Calle Comercio frente a la casa N.°	199
Id. id. id. a id. id.	25
Id. O'Higgins id. a id. id.	19
Id. id. id. a id. id.	2
Id. id. id. a id. id.	7
Id. id. esquina de Ignacio Serrano	
Id. id. frente al almacen Gratenau	
Id. id. id. al de Gleisner i Ca.	
Id. id. id. al de id.	14
Id. id. id. al de id.	60
Id. San Martin	45

La Alcaldía ordenó se trascribiera la precedente nota al señor jerente de la Empresa de Agua Potable a fin de que se proceda a arreglar el pavimento que ha quedado en malas condiciones.

El mismo decreto se puso a otra nota del funcionario indicado en que da cuenta de haberse removido el pavimento por la Empresa de gas en la calle del Comercio frente a la casa N.° 141 i en la misma calle esquina de Caupolican.

El camino al cementerio

Con las lluvias está este camino casi intransitable, haciéndose por tanto necesario que la H. Junta de Beneficencia destine, cuanto ántes, algunos fondos para su arreglo.

Los trabajos que se hacian para la construccion del nuevo camino se han paralizado, i quién sabe hasta cuándo, de modo que conviene que la H. Junta, que tiene para ello los fondos suficientes, arbitre los medios para dejar en buenas o siquiera medianas condiciones el actual.

Vereda en mal estado

La vereda norte de la calle del Comercio, entre Paicaví i Janequeo, se encuentra en pésimo estado.

Con las últimas lluvias se han formado charcos i barriales que obligan a los transeuntes a tomar el medio de la calle.

Convendria que la Inspeccion de policía tomara algunas medidas para hacer desaparecer los obstáculos.

Permiso para remover el pavimento

La Alcaldía ha concedido permiso para remover el pavimento a la Empresa de Agua Potable en la calle del Comercio esquina de Janequeo, con el fin de colocar nuevos servicios.

Sociedad de Instruccion Primaria

El miércoles pasado celebró sesion el directorio de esta institucion con la asistencia de los señores directores Acuña Ricardo, Arenas Lorenzo, Baeza E. Nemesio, Castro Dario, Espinosa Roberto, García José M., Rioseco Víctor Manuel, Rioseco Tomas, Rojas Temístocles i Villa Novoa Pedro.

Entre otros importantes acuerdos, se tomó el de aceptar como socios contribuyentes a los señores Francisco Pimentel, Francisco Infante Sanders, Arturo Sanhueza Sanders, Marcos Peña, Pedro del Rio, Enrique L. Banister, Vicente Cristi, Fidel Cabrera, Ernesto Lang, Cárlos Doeniltz, Ismael Squella, Pouey et Othaché, Enrique Rultano, Tomas Sanhueza, Adolfo Ibañez, Benjamin Vivanco, Cárlos Zimermann, Tomas Medina, Eduardo Meyer, Emilio Mangiavacchi, W. C. Allen, J. B. Larrazábal P., Víctor M. Fernandes, Vicente de Arestizábal i Francisco Heuckens.

"La Bohemia"

El siguiente es el material de lectura que trae el número 5 de esta publicacion:

Chaquiras.—Rimas i confidencias, por Juan Eduardo Moreno.—*Fúnebre*, por Tito Mendez.—*La Sultana*, por Rodrigo Leon.—*Un matrimonio en el campo*, por Nájer.—*El romance de la lira*, por A. Bórquez Solar.—*Cuento real*, por Sthelfanio.—*Ojos verdes*, por Salvador Diaz Miron.—*La Balanza*, por Eduardo Calcaño.—*Soneto*, por J. V.—*Crónica Literaria*, por Leon García, i *Buzon abierto*.

Instruccion Primaria

Con fecha 20 del mes pasado ha sido nombrado Sub-Director de la Escuela Superior de esta ciudad el normalista don Cárlos Vallejos, i se le ha mandado pagar la suma de 100 pesos que le acuerda la lei de 1.° de Setiembre de 1876 para gastos de instalacion.

—Con la misma fecha se ha creado una plaza de ayudante para la escuela núm. 2 de hombres de Talcahuano.

El consumo de carne en Concepcion

Durante el mes de Mayo último se ha beneficiado en el Matadero el siguiente número de animales:

Bueyes	168
Novillos	359
Vacas	637
Vaquillas	18
Terneros	22
Carneros	11
Ovejas	1,077
Corderos	1,306
Cerdos	408
Total	3,906

Lo que dió un peso de 592,080 kilógramos, produciendo una entrada de $ 1,776.24.

Prévio el exámen del veterinario se prohibió la venta al Mercado de la carne de 13 vacunos por ser demasiado flacos i de calidad inferior a lo permitido por la I. Municipalidad.

Se quemaron 3,820 kilógramos de carne; de éstos son: 1,803 kilógramos de carne de valor i el resto de hígado, pulmones, corazones etc.

Las enfermedades que se encontró mas a menudo son: la tísis i distomiasis en los vacunos, la distomiasis en los ovejunos i la tísis i distomiasis en los cerdos.

Apertura de propuestas

Ante la comision de Alcaldes se abrieron ayer a las 3 de la tarde en la Sala Municipal, las propuestas pedidas para pavimentar con cemento romano algunas avenidas de la Plaza de Armas.

Se presentaron:

Los de los señores Rosa i Cruz, Francisco Mattei i Romilio Colombo.

Estas tres propuestas quedaron en estudio en la Comision indicada para ser sometidas a la consideracion de la Ilustre Municipalidad.

Decretos de pago

Por la Alcaldía se ha mandado pagar:

A don José del Rosario Muñoz la suma de 30 pesos por su sueldo como jardinero del jardin de la calle de Rengo, por el mes de Mayo último.

A don Rosalío Montaner la suma de 166 pesos 65 centavos por el honorario que le corresponde a los recaudadores por las sumas percibidas por derechos en el Mercado, durante el mes de Mayo último.

Al Ferrocarril Urbano la suma de 400 pesos por el valor de la conduccion de las carnes muertas del Matadero al Mercado en el mes próximo pasado.

A don Patricio R. Mulgrew la suma de 30 pesos 50 centavos por jornal de los peones ocupados en el arreglo de la Avenida de Pedro Valdivia en su estremo sur, durante la semana pasada.

Renovacion de contratos con profesores estranjeros

Se ha decretado lo que sigue por el Ministerio de Instruccion Pública:

«Núm. 1,695.—Santiago, 28 de Mayo de 1897.—Vistos estos antecedentes, i teniendo presente que los sueldos de los profesores contratados en Europa para la Universidad, Instituto Pedagójico i Liceos se encuentran consignados en los presupuestos respectivos con relacion a sus contratos;

Que es conveniente la renovacion de algunos de esos contratos en condiciones que consulten el buen servicio público i los intereses fiscales, decreto:

1.° Autorízase al Director del Tesoro para firmar, en representacion del Fisco, los contratos con los profesores que se indican mas adelante en la misma forma de los vijentes con, las siguientes modificaciones:

a) El contrato será por cinco años a contar desde el 1.° de Julio próximo;

b) En él se espresará la condicion de que el profesor renuncia al premio que establece el artículo 44 de la lei de 9 Enero de 1897,

c) Si al fin de los cinco años no desease el Gobierno renovar estos contratos, lo anunciará con seis meses de anticipacion;

2.° Los profesores a quienes se renovará sus contratos bajo las condiciones indicadas son las siguientes:

Universidad

Don Cárlos Konig

Instituto Pedagójico

Don Federico Yohow
» Enrique Schneider
» Juan Steffen
» Federico Hansen
» Rodolfo Lenz
» Augusto Tafelmacher i
» Alberto Beutell

Liceos

Don Roman Bos
» Pablo Stange.
» Ricardo Poenisch
» Jerman Stringe
» Pablo Kramer
» Otto Doerr
» Alberto Sölle
» Ernesto Burkholdt
» Alfredo Kredter
» Gustavo Weimann
» Filiberto Germain
» Cárlos Reiche.

4.° El sueldo de que gozará por este nuevo contrato el profesor del Instituto Pedagójico don Augusto Tafelmacher, será el que se le consigna en el ítem 10, partida 3.ª del presupuesto de Instruccion Pública vijente.

Tómese razon i comuníquese.—ERRÁZURIZ.—*J. D. Amunátegui Rivera*.»

Telegramas sobrantes

En el Telégrafo del Estado:

Wecherance i Ca., Niels Melbohson, Miguel J. Mujica, Abraham Aguirre, M. J. Viveros, Zoila Ortiz para Anabalon, L. Monsalve.

TELEGRAMAS

SANTIAGO

(Recibidos a la 1 A. M.)

La apertura del Congreso

El Mensaje PRESIDENCIAL

Nuestras Relaciones Esteriores

LA CUESTION DE LÍMITES

El territorio de Magallanes

LAS POLICÍAS

Correos i telégrafos

HIJIENE PÚBLICA

La administracion de justicia

Instruccion pública

Hacienda i presupuestos

LA CONVERSION METÁLICA

Ejército i Marina

INDUSTRIAS I OBRAS PÚBLICAS

Programa [illegible]

La ceremonia de la apertura del Congreso, a pesar del aparato de la formacion oficial, fué enteramente fria.

Asistió el Presidente acompañado de sus Ministros.

Hubo escasa concurrencia de senadores i diputados. Estaba el todo el cuerpo diplomático.

Los siguientes cuerpos formaron en la parada: Escuela Militar, Escuela de Clases, número 1 de artillería, número 3 de Id., número 2 de caballería i números 1 i 3 de infantería.

Tanto en el trayecto de ida como de vuelta no hubo una sola voz que vivara al Presidente. El público permaneció enteramente indiferente.

El desfile de las tropas frente a la Moneda estuvo magnífico, presentando los cuerpos del ejército marcialidad i absoluta uniformidad en los movimientos.

Me es altamente satisfactorio, al inaugurar las sesiones del Congreso, participar a los representantes del pueblo no haberse interrumpido los vínculos de amistad que nos ligan con las demas naciones.

La cuestion mas importante de la política esterior se refiere a la delimitacion de la frontera arjentina, que ha entrado al período de franca intelijencia i permite confiar en el feliz i pronto desenlace. La labor realizada en la última época ha sido considerable. Las sub-comisiones demarcadoras han trabajado con laudable actividad, consiguiendo fijar la colocacion definitiva de veintiun hitos en la rejion del sur i trazado la línea limítrofe al norte del Estrecho de Magallanes, partiendo de Punta Dungeness, prolongándola por tierra hasta el monte Dinero.

De allí ha continuado hácia el oeste hasta tocar la altura del monte Aymond; de este punto ha seguido hasta la interseccion del meridiano 70 con el paralelo 52° de latitud i adelantado un grado, debiendo llegarse pronto por ese paralelo al término fijado como límite por el oeste por los tratados. En la rejion del norte se han practicado los estudios que ambos gobiernos convinieron en acuerdo del 17 de Abril de 1896.

Persiguiendo los propósitos de acelerar cuanto sea posible la obra de demarcacion, los peritos han convenido, con aprobacion de las cancillerías, elevar a nueve el número de sub-comisiones, i aumentar el personal técnico de manera que en la próxima estacion se pueda conseguir tener una idea clara sobre la línea jeneral de la frontera.

Si al aplicar en el terreno las estipulaciones de los pactos en vigor, surjieren desintelijencias que los peritos o cancillerías no pudieren solucionar, con el espíritu de justicia i buena amistad que les inspira, habria llegado el momento de apelar al recurso supremo del arbitraje que se estableció con sábia prevision i que permitirá aguardar tranquilo su fallo imparcial i definitivo de la alta seguridad internacional que hemos designado como juez.

Nada definitivo puedo comunicaros sobre el arreglo de las cuestiones que tenemos pendientes con el Perú i Bolivia; pero aguardo con fundamento que por el curso actual pueda arribarse a un acuerdo que armonice los intereses de las tres naciones.

He prestado particular atencion al desarrollo de nuestro comercio en Sud-América; próximamente se os presentará un Tratado que acaba de acordarse con el Brasil. Se establecen recíprocas concesiones aduaneras que harán aumentar la riqueza a ambos paises mediante el libre cambio de sus principales productos.

Desahuciados los pactos comerciales que Chile mantenia con varios paises, se preocupa el Gobierno de negociar otros con las repúblicas americanas, semejantes al acordado con el Brasil.

Respecto a las naciones europeas i al Japon, que ha manifestado deseos de suscribir con Chile un tratado de amistad, comercio i navegacion, el Gobierno tiene el propósito de presentaros en breve un proyecto que establezca franquicias especiales que consulten sus intereses i los nuestros.

Se ha suscrito convenio de estradicion i reconocimiento de títulos profesionales con gran detalle con el Portugal, Brasil, Ecuador, Paraguai i Uruguai, que luego se someterán a vuestra aprobacion. Complázcome en espresaros que han sido canceladas, en condiciones convenientes, de acuerdo con la autorizacion concedida por el Congreso anterior, la mayor parte de las reclamaciones motivadas por la guerra del 91.

En el presente año se promulgó la lei que organiza el servicio consular. En breve se os presentará un proyecto en que se exija a los portadores de facturas sus manifiestos debidamente visados i legalizados por nuestros cónsules en los puertos de salida. Siendo obligatorios esos trámites, al regularizar nuestro movimiento comercial podremos conferir nombramientos a aquellos funcionarios, i obtendremos recursos abundantes para retribuirlos.

Próximamente se os presentará un proyecto que reorganiza nuestro servicio diplomático, haciendo de él una carrera especial.

El gobierno i pueblo del Brasil han dado recientes pruebas de simpatías a Chile, saludando nuestra bandera i festejando a nuestros marinos con manifestaciones verdaderamente escepcionales, con motivo del viaje que en estos momentos realiza parte de nuestra escuadra. Esas jenerosas demostraciones, que hemos correspondido con entusiasmo, deben estimarse como favorable mantenimiento de la paz i concordia de las naciones de este Continente.

Desde el principio de mi gobierno he considerado que debo preocuparme de incorporar a nuestro pais los productos de la rica rejion que hoi forma el territorio de Magallanes, haciéndola tambien un nuevo mercado para los abundantes frutos de nuestra agricultura. El desarrollo sorprendente que ha tenido la ganadería i otras industrias i la importancia que va adquiriendo la navegacion por el Estrecho, determináronme a enviar un comisionado especial que está para presentar un detenido informe en que indica las medidas que deben adoptarse en los distintos ramos.

La administracion actual de los negocios particulares no permite, por ahora, continuar la enajenacion en remates públicos de grandes lotes de los terrenos de las provincias del sur, i aun aconseja que los propietarios sean agraciados concediéndoles mayores plazos para el pago de los dividendos que adeudan al Fisco i condonándoles los intereses penales en que han incurrido.

Hai fundadas esperanzas de que nuestra Legacion en Alemania logre llevar a término las negociaciones iniciadas con un sindicato poderoso, a fin de dejar en breve tiempo colonizada con poblacion selecta una buena parte de Valdivia. Para este efecto nuestro Ministro en Berlin ha recibido instrucciones, planos i un proyecto de contrato *ad referendum*, maduramente estudiado.

Desde que está en vijencia la lei de 12 de Febrero de 1896, que puso a las órdenes del Gobierno las policías de los territorios municipales cabeceras de departamento, se han dictado varios decretos que organizan el personal de ellas, fijan sus sueldos i obligaciones.

Considero que se hace necesario poner toda la policía de seguridad del pais a las órdenes del Ministerio del Interior i organizarlas definitivamente con una direccion superior i bajo un réjimen análogo al militar. La Memoria del respectivo departamento dará detalles completos sobre este interesante ramo del servicio público.

La policía que depende de las Municipalidades se unirán a las que hoi tiene el Gobierno i formarán un cuerpo de siete mil hombres, que podria ser distribuido segun las necesidades del servicio, evitando los estragos que hoi hace el bandolerismo en varias partes de la República, principalmente en las comunas rurales.

En el ramo de Correos se han introducido importantes reformas que son consecuencia de los nuevos convenios internacionales, que otorgarán facilidades al comercio i al público. Persiguiendo el propósito de fusionar los servicios postal i telegráfico, se ha decretado la union de algunas oficinas de menor movimiento, obteniendo así ventajas i una disminucion en los gastos. Es urjente la aprobacion del proyecto de lei que los reorganiza.

Hai estudios de mejoras para regularizar el despacho de la correspondencia oficial, que debe ser de cargo de la oficina pública de que emane.

En los telégrafos del Estado se precisó adoptar otras medidas que hagan mas económica su esplotacion i alzar algo los precios de las tarifas, porque han dejado en el año último una pérdida de mas de trescientos cincuenta mil pesos.

—Las elecciones del Congreso i Municipalidades en Marzo, son una nueva muestra del progreso de nuestra educacion política i manifiestan que, cuando

tengan una mejor organizacion nuestros partidos, desaparecerán muchos defectos que hoi existen i que deben en parte atribuirse a los defectos de la lei electoral que nos rije. Esta fué dictada especialmente para impedir la intervencion de los empleados públicos, aplicando remedios a un mal que ha desaparecido.

—La hijiene pública mejora, merced a los esfuerzos de los funcionarios encargados de atenderla i a las modificaciones que poco a poco se producen en los hábitos de nuestro pueblo. Tratándose de la vida de los ciudadanos, todo sacrificio que haga el Estado será remunerativo. La provision de agua potable a las poblaciones i otras mejoras introducidas en los últimos años han sido causa de que disminuya considerablemente la mortalidad.

Es reconocida la necesidad de dictar leyes que detengan al pueblo en los estragos que hace el alcoholismo. Está aprobado ya por la Cámara de Senadores un proyecto que aplica penas a la embriaguez. Lo recomiendo a la atencion de la Cámara de Diputados.

—La Beneficencia pública se atiende con recursos consignados en los presupuestos i con fondos propios. Se os presentará un proyecto que tiene por objeto aumentar sus entradas con una parte de lo que las Municipalidades perciben por la contribucion de haberes. Es talvez oportuno recordaros que merece toda vuestra atencion la reforma que se hace necesaria de las disposiciones de la lei orgánica de las Municipalidades.

—En la Administracion de Justicia se impone el despacho del Código de Procedimientos, que aguarda la sancion lejislativa.

Se ha designado una comision especial para revisar el Código Civil, i espero que luego principiará sus tareas.

Estimo indispensable introducir una séria reforma relacionada con el personal del poder judicial. La inamovilidad absoluta de los jueces desde el dia de su nombramiento, impide separar del servicio a los funcionarios que no atienden debidamente los intereses de los ciudadanos; la tramitacion que se exije para realizarlo se hace imposible en la práctica

Combinando la independencia del poder judicial con un mejor servicio, el Estado puede llegar a formar un personal digno de la alta mision pública que tiene a su cargo. La inamovilidad de los jueces debe comenzar despues de un buen número de años de servicio suficiente para que se revelen en el funcionario sus condiciones de idoneidad i carácter.

Se ha creado en Santiago una Escuela Correccional para niños i se implantará en ella un sistema de reforma i educacion destinado a obtener ciudadanos útiles.

La instruccion pública continúa mereciendo, en conformidad a los preceptos constitucionales i exijencias del progreso, atencion preferente del Gobierno. Se impone en esta materia la introduccion de reformas que, satisfaciendo el desarrollo intelectual de la República, contribuyan al progreso material i bienestar de todos los ciudadanos. A este respecto se presentará un proyecto de lei para trasformar algunos liceos en Institutos Técnicos, en los cuales se dará una educacion que comprenderá los conocimientos útiles a todo individuo, que lo habiliten para el ejercicio del comercio, agricultura i otras industrias

La Instruccion Primaria habrá de ser para mi administracion un punto de especial cuidado.

En esta materia se exijen desembolsos que serán siempre reproductivos. El Gobierno debe hacerlos con jenerosidad, procurando se ejecuten en órden para que se atienda el verdadero interes público.

En 1896 tuvo la Hacienda Pública el siguiente movimiento: La existencia en Enero llegaba a $ 33.625,791.90 i alcanzó a $ 44.153,928.49 el 31 de Diciembre; las entradas ordinarias alcanzaron a $ 81.328,637.68 i las estraordinarias a $ 81.262,667. Los gastos ordinarios con cargo al Presupuesto, incluyendo en ellos las obras públicas, fueron de $ 83.610,838.88. Autorizados por leyes especiales $ 31.790,276.87. Los fondos de la conversion tuvieron una salida de $ 22.785,222.83. Se pagó por vales de Tesorería $ 26.666,666.66.

En el presente año se calcula que los gastos llegarán a $ 81.865,829.78, inferior al Presupuesto vijente. Se estiman las entradas en $ 75.913,603. El mantenimiento de la moneda de oro en circulacion puede estimarse consolidado. Cuenta el Erario con una reserva metálica mas que suficiente para atender al canje no solo de los billetes fiscales, sino tambien de los bancarios. Ademas cuenta con otros fondos que han sido i son innecesarios para ella. Habria conveniencia positiva en disponer sean invertidos para dar ensanche i actividad a las obras públicas i al efecto os remito el correspondiente proyecto de lei.

El Gobierno ha tomado en séria consideracion el estado de crísis en que se encuentra la industria salitrera, con motivo del bajo precio a que se cotizan los artículos en los mercados consumidores. Esa crísis afecta no solo a los dueños de oficinas, sino tambien al Erario Nacional.

Convencido de que el único remedio que se presenta para dominarla es una activa i estensa propaganda para incrementar su consumo, os presentaré un proyecto de lei conducente al objeto.

—Debiendo concluir el 31 de Diciembre próximo la concesion para que los billetes bancarios sean recibidos en arcas fiscales, se hace preciso reformar la lei de Bancos de emision, para que en el canje quede absoluta seguridad de que la circulacion del oro no será en manera alguna afectada por dicha emision. Es la única manera eficaz de dar confianza a los capitales que quieran venir a nuestro pais a darles buenas inversiones i productivas.

—El Ejército i la Marina han prestado sus servicios en condiciones de moralidad i disciplina que me complazco en reconocer i que llenan las aspiraciones del país. Los establecimientos de educacion militar i naval funcionan con regularidad, obteniéndose el éxito que se esperaba de su instruccion proporcionada por los distinguidos oficiales del ejército aleman.

Se ha estimado necesario procurar al ejército una instruccion práctica i al efecto ya se comenzó por movilizar la fuerza de la 3.ª zona i tiene el Gobierno el propósito de continuar movilizando todas las zonas para que los oficiales i soldados terminen con trabajos prácticos en un mayor campo de accion la enseñanza comenzada en los cuarteles.

Las tripulaciones de los buques se adiestran cuanto es posible en la navegacion i manejo de los torpedos i cañones.

Los talleres militares funcionan con regularidad i continúan suministrando materiales de importancia para el ejército.

En breve llegará la division naval organizada en Inglaterra con los buques recientemente construidos. La division zarpó de Plymouth el 22 de Marzo i se compone del crucero acorazado «Esmeralda», del id protejido «Ministro Zenteno», de la caza torpedero "Almirante Simpson», de cuatro destructores torpederos i del «Angamos» que acompaña a éstos como trasporte auxiliar.

Se ha obtenido tambien seis nuevas lanchas. Dos vienen en viaje traidas a contrata i aseguradas; las cuatro restantes se traerán desarmadas en poco tiempo mas. Queda en construccion en los astilleros ingleses el crucero blindado «O'Higgins», un buque escuela i un remolcador.

Se estudia la manera de reducir el costo del sostenimiento de nuestro poderoso material naval, formando en Talcahuano una seccion de buques desarmados en las mejores condiciones de seguridad i espeditos para utilizarlos rápidamente.

El dique seco de Talcahuano presta a la marina eficaces i económicos servicios, habiendo funcionado sin ningun inconveniente.

Es sensible que la marina mercante no haya añadido sino en proporcion mui escasa con respecto al número de buques que pueda servir.

Declino a vuestro estudio un proyecto de lei sobre un plan jeneral de alumbrado marítimo i restablecimiento de la contribucion de faros.

Solo emprendiendo el trabajo de junto que allí se propone i subviniendo a su costo con las propias rentas que la instalacion del servicio debe suministrar, será posible introducir un mejoramiento efectivo en las condiciones, harto peligrosas hoi, en que se hace el comercio marítimo en nuestras costas.

Por lo demas, se han proseguido los trabajos de iluminacion marítima, habiéndose instalado últimamente varios faros.

Dentro de los recursos limitados de que dispone el Gobierno se han proseguido las obras públicas que existen en ejecucion i se han iniciado otras que responden a las manifiestas necesidades del comercio i de la industria.

—Los trabajos que se emprenden en el sur para prolongar nuestra gran línea férrea lonjitudinal han podido marchar con actividad. En el norte se ha entregado a la esplotacion el ferrocarril de La Calera a la Ligua i se hacen estudios para la prolongacion del ferrocarril de Vallenar al sur i la union de las líneas de Coquimbo con Illapel.

Se ha contratado la continuacion del ferrocarril de Talca a Constitucion i próximamente se principiará la línea de Serena a Pelícano, que será avanzada en el año entrante hasta Rivadavia. Se iniciarán los trabajos de la línea de Chañaral a Pueblo Hundido.

El contrato de las ejecuciones de los ferrocarriles de Valdivia a Pichi Ropulli i de Temuco a Pitrufquen, termina respectivamente en Marzo i Mayo del año entrante. Se continúa el trazado del ferrocarril de Pitrufquen a Antilhue i en el Presupuesto del año próximo se consultarán los fondos necesarios para emprender su construccion.

Se impone en la parte del pais donde la agricultura tiene mayor desarrollo, la terminacion de los ramales que han quedado a corta distancia, para que la carga no tenga que hacer costosos viajes en busca de puerto. Por eso es que se consultó un ítem especial para el estudio de la prolongacion de la línea de Palmilla a Peumo, i el ramal que se ha estudiado ántes al Tomé i que acortaria tambien en ochenta kilómetros la distancia que deben recorrer los productos de otras rejiones de mas al sur.

El mal resultado económico que arroja la administracion de los ferrocarriles del Estado en los últimos años, ha hecho adoptar medidas conducentes a reducir los gastos i obtener de los injentes capitales invertidos una utilidad que permita siquiera atender con algun desahogo las reparaciones i obras nuevas indispensables.

El Ministerio del ramo i el Consejo directivo se preocupan de introducir modificaciones en las tarifas de trasportes a fin de que la carga pague un flete proporcional a la distancia que recorra i que el flete sea mayor o menor, segun la rapidez con que se haga la conduccion i entrega de las mercaderías.

El balance del ferrocarril de Coquimbo da una utilidad líquida de setenta i seis mil cuatrocientos ochenta i dos pesos.

Se han proseguido los trabajos de formacion de la dársena de Iquique, uniendo la isla de Serrano con el continente.

La Direccion de Obras Marítimas de Talcahuano ha ejecutado diversas instalaciones complementarias en el dique seco i ha dado término a los planos de detalle del puerto que es indispensable formar para el abrigo de nuestra marina militar i facilitar el movimiento creciente del comercio i de la industria.

Los puentes i caminos públicos se atienden en conformidad a los recursos que destina la lei.

Conciudadanos del Senado i de la Cámara de Diputados:

Honrado con el cargo de Presidente de la República por la voluntad del pueblo, he prestado juramento de respetar las instituciones que nos rijen i he de contribuir dentro de la esfera que ellas me trazan, al mantenimiento de la paz interior i esterior, i servir con todas mis fuerzas a nuestro progreso político, económico e industrial.

Aliento la confianza de realizar estos propósitos, porque vosotros tambien habreis de servirlos con toda vuestra intelijencia, ilustracion i patriotismo.

Cábenos en efecto la grata mision de llenar las aspiraciones mas definidas de los ciudadanos. Cualesquiera que sean las dificultades que produzca en la práctica el gobierno libre i los inconvenientes que trae consigo la multiplicacion de los partidos políticos, me empeñaré en dar unidad i eficacia a la labor pública procurando el concurso de todos, sin propósitos de esclusion.

Atravesamos una época económica fatigosa que puede salvarse buscando atentamente los medios de mejorarla i no será difícil encontrarlos; porque tenemos fuerzas abundantes de riquezas sin esplotar en nuestras minas i nuestros campos i porque nuestro pueblo está dotado de un gran vigor para el trabajo.

Ha llegado tambien el tiempo de recordar que la prosperidad de las naciones se basa principalmente en que lleguen a satisfacer sus necesidades sin recurrir a las industrias ajenas i en el decidido impulso a todo lo que pueda contribuir a la instruccion, moralidad i hábitos del pueblo. Las leyes que combaten el alcoholismo, estimulen el ahorro i repriman la vagancia, son otros tantos hermosos temas de trabajo para los que tienen la honrosa mision de hacer la felicidad de Chile.

Sois los lejítimos representantes de todos los intereses, de todas las opiniones, i en la labor que vais a desempeñar debeis contar siempre con la proteccion que Dios dispensa a nuestra patria.—Santiago, 1.º de Junio de 1897.—*Federico Errázuriz.*

VALPARAISO

(Recibido a las 10.50 P. M.)

Junio 1.º de 1897.—Señores Editores de *El Sur*:

La Aduana de este puerto ha recaudado durante el mes que acaba de terminar un millon trescientos veinticuatro mil trescientos ochenta i cuatro pesos veinticinco centavos.

—Mañana se reunirá la Ilustre Municipalidad con el objeto de ocuparse de los asuntos de Peñuelas.

El rejidor demócrata don Luis Mardones interpelará al actual Alcalde don Samuel Leon Silva. Se dice que el señor Mardones hará denuncios mui graves respecto de los trabajos i gastos en las obras de Peñuelas.

—Ramon 2.º Valverde ha sido reconocido como ajente de mercaderías de aduanas en este puerto.

—La Corte de Apelaciones se ocupó hoi de la causa seguida entre el Banco Aleman Trasatlántico i la Compañía Nacional de teléfonos, con motivo de la aceptacion de una letra de cambio que no fué pagada por haber llegado averiadas las mercaderías.

Hai interes en el comercio por saber el fallo de la Corte, a fin de conocer el precedente que se establezca.

—El crucero «Presidente Pinto» salió hoi fuera de la bahía a probar sus máquinas.

—Varios vapores con destino al sur han postergado su salida a causa del temporal que hai en esas rejiones, particularmente en Talcahuano.

—Desde mañana la compañía Orejon comenzará a dar funciones en el teatro de la Victoria.

—Buen tiempo.

Variedades

Conferencia sanitaria

La conferencia internacional sobre servicios sanitarios e hijiene de los caminos de hierro i de la navegacion que tuvo su última sesion en Amsterdam en 1895, se celebrará este año en Bruselas en el mes de Setiembre.

El Congreso tratará cuestiones mui importantes de hijiene pública, ocupándose especialmente de las condiciones de salubridad en los ferrocarriles i en los barcos de pasajeros i en la instalacion de servicios médicos i farmacéuticos a bordo.

Estos dos puntos principales deberán resolverse:

1.º ¿El servicio médico de los caminos de hierro debe formar parte de la administracion? Es decir, ¿los médicos deben ser considerados como ajentes de las compañías?

2.º ¿El servicio médico debe ser, por el contrario, agregado a la caja de socorros de los empleados i la eleccion del personal no debe estar subordinada mas que a la simple aprobacion de la administracion?

La discusion de estas materias no debe ser mui consoladora para...... los viajeros.

¿No valdria mas que se escojiera el medio de que los accidentes desgraciados disminuyeran i pudiera uno tomar el tren sin pensar en el botiquin i en la camilla?

REJISTRO CIVIL

INSCRIPCIONES HECHAS EL DIA 1.º DE JUNIO DE 1897.

Nacimientos— Auro del Cármen Tatin Torres, José Francisco Meika Zapata, Cárlos Alberto Garrido, Dilia del Rosario Palacio Mendoza.

Defunciones.— Carolina Nuñez Duran, 34 años, casada; Roberto Muñoz Otárola, 1 año meses; Arcadio Céspida Carte, 27 años, casado.

Resúmen.— Nacimientos 4 matrimonios 0, defunciones 3.

Movimiento Judicial

CAUSAS FALLADAS AYER

PRIMERA SALA

1 Municipalidad de Quidico con Bartolomé Vivanco. No se hizo.
2 José Luis Solar con Alfonso Barraza. Se revocó.
3 Recurso de hecho de Fermin Várgas E. Sin lugar el recurso.
4 De oficio contra Gregorio Valdevenito. No se hizo.
5 Id Id Víctor Contreras i otros. Id.
6 Id Id Clemente Mora i otros. Id.
7 Id Id Amador Guerra. Id.
8 Manuel Romero con Manuel Zúñiga. Id.
9 Sumario por incendio en casa de Guillermo Fagoda. Se aprobó.
10 Id Id escarcelacion indebida de reos. No se hizo.

Fallada del acuerdo

Mariano Palacios con Ignacia Quesada. Se confirmó con declaracion.

Agregada

Contra Ramon Lopez. Se aprobó.

SEGUNDA SALA

1 De oficio contra Ladislao García i otros. No se hizo
2 Id Id Froilan Vasquez otros. En trámite.
3 Id id José María Altamirano. Retenida.
4 Id Id José del C. Cisternas i otros. Se confirmó.
5 Id Id Manuel Martinez. Se aprobó con declaracion.
6 Id Id Manuel Pasteno i otro. Se aprobó.
7 Id Id Manuel J Gangas i otros. Se aprobó con declaracion.
8 Sumario por suicidio de Manuel Quintana. Se aprobó.
9 Id Id fuga del reo J. S. San Martin. Se aprobó con declaracion.
10 Recurso de hecho de Mercedes Vidal. Sin lugar el recurso.

Providencias dictadas

Con cuenta del Secretario........ 4
Id. del Relator........ 21
En pública........ 35
Designando Jueces........ 3

AVISOS DEL DIA

REMATE

MAÑANA JUEVES 3 DE JUNIO
A LA 1 P. M.
Calle Maipú, esquina Castellon
(Aunque llueva)
HAI:

Mercaderías, paquetería, botones para sastrería, ropa hecha, casimires i paños en corte, varios objetos de fantasía i adornos, relojes de mesa pié de bronce, despertadores, escopetas, velas de composicion, licores surtidos, muebles varias clases, catres, vidriaras, lámparas de gas i parafina, colchones de resorte, maleta de viaje, revólvers nuevos, cuchillos, tenedores i cucharas, roperos, lámparas i alambre para luz eléctrica, espejos, banderitas, romana mostrador, cigarrillos, parafina en cajones, escritorios, esqueletos para muebles, chapas para puertas, espuelas, estriberas, bustos de yeso, sombreros adornados i muchos otros objetos i artículos a la vista desde temprano.

Recibo lo que manden.

Vendo piano nuevo barato i garantido

Eduardo Segalerva,
5639 D 72 Martillero.

Club Atlético "ARTURO PRAT"

De acuerdo con los Estatutos, cito a junta jeneral ordinaria para hoi a las 8½ P. M.
Se recomienda la asistencia por haber asuntos de importancia que tratar.

El Secretario.
Concepcion, Junio 2 de 1897.
5641 D 71

MINISTERIO de Industria i Obras Públicas
PROPUESTAS

En conformidad al decreto supremo núm. 576, de 31 de Mayo:

1.—Pídense propuestas cerradas para los trabajos de relleno de los terrenos en que se construirán los galpones para el depósito de mercaderías en la Aduana de Talcahuano.

2.—Los proponentes deberán acompañar en pliego separado una boleta de fianza por valor de tres mil pesos ($ 3,000) calificada por el Director del Tesoro o alguno de los Tesoreros Fiscales de la República, i un depósito bancario a la órden del Injeniero Director de Obras Marítimas de Talcahuano por la suma de cuatrocientos pesos ($ 400.)

3.—Sin estos requisitos las propuestas no serán tomadas en consideracion.

4.—El Estado se reserva el derecho de aceptar la propuesta que crea mas conveniente, aunque no sea la mas baja en precio, o de rechazarlas todas.

5.—Las propuestas se abrirán el 15 de Junio próximo a las 3 P. M., en la oficina del Director de Obras Marítimas de Talcahuano, pudiendo los interesados consultar los planos i demas antecedentes en la misma Direccion de Obras Marítimas i en la seccion de Hidráulica de la Direccion de Obras Públicas.

El Sub secretario.
5642 D 74

Arpillera

Goma laca
Hilo cáñamo
Molduras
Papeles pintados
Sillas de Viena
OFRECEN
Hengstenberg Fonck i Ca.
Concepcion.
5600 D 73

Revocacion de poderes

Para que llegue a conocimiento del público, hago saber que en el mes de Marzo próximo pasado del presente año de 1897, revoqué en la ciudad de Los Anjeles a mi yerno don Francisco 2.º Mendez el poder jeneral que le tenia conferido, para que administrase mis bienes.

En este mismo órden tambien le revocaron mis hijos: Pedro, Gregorio, José Praxedes, María Eujenia i Rumualdo Juica.

No habiendo sido posible notificar en esta ciudad a mi referido yerno las revocaciones de poderes espresadas, i temiendo pueda comprometer nuestros intereses despues de la suspension de su cargo, de conformidad con lo dispuesto en el artículo 2,173 del Código Civil, doi este aviso al público.

Concepcion, Junio 1.º de 1897.
Micaela Rebolledo v. de Juica.
56.7 D 72

Escuela Normal de Preceptoras DE CONCEPCION
Cerro Amarillo

La matrícula de la Escuela Práctica anexa a la Normal, se abrirá el 2 del presente de 9 a 11 de la mañana i de 1 a 3 en la tarde. i se cerrará el 9 del mismo mes.

La Directora.
Concepcion, Junio 1.º de 1897.
5634 D 73

PINOS

Pinos insignis, el árbol mas adecuado para el clima de Chile, vendo
J. Cárlos Mahuzier,
Avenida Pedro Valdivia, Casilla 464.
5638 D 00

H. M. Queen Victoria's DIAMOND JUBILEE

Applications for seats at the Performance which will be given in the Concepcion Theatre on 21st June should be made in writing to Mr. Arthur J. Richards before 15th June.
The seats will be allotted by ballot, and as their number is limited, preference will be given to British Subjects and to Subscribers to the Diamond Jubilee Fund.

Sillones de Orquesta........ $ 3.00
Lunetas & Anfiteatro........ » 1.00
5623 D 82

Constantemente vendo

guano en grandes i pequeñas partidas.
Frutos del pais.
Vinos en cajones i barriles.
Juan Eduardo Moreno,
Ajente Comisionista,
D Oficina Portal Cruz.—Casilla 105.

PROPUESTAS

Se piden propuestas cerradas para la colocacion de cañería de desagüe. Datos i especificaciones pueden consultarse en el Hotel Central de 1 a 2 P. M.

Valenzuela i Piedrabuena.
5632 D 74

FOTOGRAFIA CARVAJAL

No pudiendo espedicionar fuera de Concepcion, lo que hago mas por motivos de salud, desde la fecha tomaré retratos en ésta personalmente.

En adelante los retratos de cuerpo entero album solo costarán $ 14 en lugar de $ 18 que es el precio corriente, esceptuando las guaguas.

Tambien haré retratos en papel ariste brillante a $ 18 docena, retratos Mignon corte chaflanado, montaje elegante $ 3 la media docena i $ 5 la docena.

Los retratos visita, por tener mucho material, en lugar de $ 8 por $ 6, mientras duren las tarjetas con la firma de Carvajal i Valck.

De 8 a 12 ántes de medio dia se hacen retratos visita, cuerpo entero, tarjeta chaflanada fina, a dos pesos la media docena.

Para evitarme incomodidades i pérdida de tiempo, aviso al respetable público que esta casa no hace competencia en precio sino en trabajo.

Concepcion, Junio 1.º de 1897.
5631 D 72

COCINERA

con buenas recomendaciones se necesita en el Sanatorio Aleman
Tratar en el mismo establecimiento.
5640 D 72

Cable West Coast

Se trasladó a su nuevo local, Comercio 100, frente Jenkins i Ca.
5630 D 76

QUIEBRA
Doyharçabal Hnos i Ca.
Citacion de acreedores

Por decreto espedido por el señor Juez Letrado en la quiebra de los señores Doyharçabal Hermanos i compañía, a peticion de los señores Pedro J. Harán i Ca., se ha citado a comparendo a los señores acreedores para el tres de Junio a las 2 i media de la tarde, con el objeto de tratar sobre la realizacion del activo de la quiebra i del modo como debe hacerse en mejor conformidad a los intereses del concurso.

Collipulli, Mayo 28 de 1897.
Francisco J. Acuña.,
5622 D 72 Secretario.

CASA

para poca familia i que sea central necesito tomar en arriendo para el 1.º de Julio.
Direccion por correo casilla núm. 481.
Marcelino Palma F.
5619 D 73

VENDO

carretones para caballos, nuevos, en $ 100.
Julian Herman.
5610 D 74 Concepcion.

Aceite linaza

Id. lubricante
Azadones
Corchos
Clavos alambre i cortados
Fierro galvanizado acanalado
Sulfato de cobre
Id. de fierro
Vidrios planos
OFRECEN
Hengstenberg, Fonck i Ca.
Concepcion.
5500 D 72

Grasa Caracú lejítima

Id. Australia
Sebo para jabon
Grasa de pino
Ofrecen
Hengstenberg Fonck i Ca.,
5600 D 67 Concepcion.

Benjamin Aninat

UNICO AJENTE DE LAS CASAS DE ANINAT E HIJOS
TOMÉ I SANTA FÉ

Tiene constantemente en venta:
Aguardiente de uva, vinos en pipas i barriles, chicha de manzana en barriles de 120 litros, alcohol de 40 grados i harina de cilindro de 1.ª.
Desde el 1.º de Junio trasladaré mi oficina a esquina Freire i Lincoyan, esquina encontrada con la Imprenta de *El País*.
5613 D 73

Practicante

se necesita uno para el sanatorio aleman.
Dr. R. Burmeister.

WAERTER

Zu sofortigem Antritt gesucht für das Deutsche Krankenhaus.
Dr. R. Burmeister.
5573 D 71

VINO DE CHAMPAÑA St. MARCEAUX

marcas: ROYAL I DRY
Ajenjo Pernod i Berger, lejítimo
Bitter Demay, lejítimo
Byrrh Violet fréres, lejítimo
Vermouth francés e italiano, lejítimos
Jerez i vinos españoles, lejítimos
Aguas de Vichy de este año, lejítimas
Cristalería i objetos para regalo
Sal de Huacho i de Liverpool
Cal de piedra i de concha
ofrecen por mayor i menor
5256 D 10 19 97 Eug. Goyeneche i Ca.

Fábrica de Colchones
CONCEPCION, CALLE DEL COMERCIO NUM. 17

Este establecimiento tiene como siempre toda clase de artículos concernientes al ramo, como ser:

Colchones por mayor y menor varias clases
Payasas de resorte y de paja
Catres de fierro y madera
Cunas varias clases
Sábanas de crea y de lienzo
Fundas para almohadas y almohadones
Colchas y frazadas, almohadas y almohadones, gran surtido.

El establecimiento cuenta con máquinas especiales para el ramo i ejecuta toda clase de trabajo en 24 horas. Especialidad en camas completas para matrimonios i colejios. Facilidad para los compradores de fuera; el establecimiento se encarga de la conduccion.

Domingo Cáceres,
9 31 Correo, casilla 106.

DUNCAN FOX I C.ia
OFRECEN
Sal de Huacho en piedra

Pintura de Zinc Marca "La Brocha"
Aceite para cilindro Marca "Ciloline"
Aceite para máquina Marca "Extroline"
Sunchos de $1\frac{1}{4}$, $1\frac{1}{2}$ i $1\frac{3}{4}$ pulgadas.
Tambien un surtido de
Palas, Hachas, Azadones etc.

WEIR, SCOTT Y C.a
IMPORTADORES

Té en paquetes
Té en latas
Té a granel

Tienen constantemente en venta un buen surtido de licores i conservas de las mejores marcas.

Teléfono 168 Calle Colo-Colo Casilla 333

CERVEZA SAN FRANCISCO DE LIMACHE
LAS HERAS 143

Casilla 118—CARLOS HAYLER, Ajente jeneral—Teléfono 1 5
Se reciben órdenes en el «Emporio de Té» de Juan Highet, Calle Comercio
5609 T P 5 25 98

Compañía de Seguros
LA SANTIAGO DE CHILE
EN LIQUIDACION

Ponemos en conocimiento de los asegurados en la compañía La Santiago de Chile, en liquidacion, que todos sus seguros vijentes han sido traspasados por contrato a la compañía de seguros La Chilena.

Esta última compañía atenderá todas las reclamaciones que puedan sobrevenir hasta el vencimiento de las pólizas, como asimismo las renovaciones de los asegurados que deseen continuar prestándole su confianza.

La junta liquidadora de La Santiago de Chile
La compañía de seguros La Chilena.

Los señores asegurados en Concepcion serán atendidos por los ajentes de La Chilena señores Lawrence i Ca.
5574 D 73

CALLE COLO-COLO 34
Gustavo B. Wolf

FÁBRICA DE Sombreros de Paja de toda clase.
Máquinas de coser depósito de señores Burmeister i Ca.
VINOS de señores Wolf i Ca., Tomé.
Se compra CERA
D 1 10 98 4000

ROSE-INNES y Ca.
VALPARAISO

Importadores de toda clase de Maquinaria, ferretería i mercería inglesa, francesa, alemana i norte-americana

Mantienen un surtido constante i completo de:

Arados,
Cultivadores, Rastras,
Alambres para cercas i viñas,
Sunchos de fierro,
Fierro de todas clases,
Azufre i Fuelles,
Tijeras de podar,
Palas i Azadones,
Correas de suela,
Cañerias de todas clases,
Pinturas i Aceites,
Romanas i Balanzas,
Descremadoras,
Bombas para trasvasijar.

ÚNICOS AJENTES DE LOS
Motores Clayton i Shuttleworth
Id. OTTO lejítimos
Harneadoras BOBY
Segadoras para pasto i trigo
Trilladoras Clayton i Shuttleworth
Sierras circulares DISSTON
5129 T P 9 17 97

Sulfato de cobre
RECIBIERON
Oscar Spoerer i Ca.
5596 D 75

Abonos i Semillas

El que suscribe llama la atencion de los señores agricultores a la variedad i mui buena calidad de abonos i semillas de todas clases, que tiene constantemente a sus órdenes, en bodega en Talca, para vender por grandes i pequeñas partidas.

Cárlos Holzmann,
5608 D 73

Arroz de la India
NUEVA COSECHA
OFRECEN
Williamson, Balfour i Ca.
5494 D 79

Alcaldía Municipal DE TALCAHUANO

Se pide propuestas cerradas para la publicacion de los documentos municipales i electorales de la comuna, correspondientes al presente año de 1897.

Las propuestas deberán presentarse dentro del término de 15 dias, contados desde esta fecha, i se abrirán en sesion de la I. Municipalidad del departamento.

Bases pueden consultarse en la Alcaldía Municipal.

El Secretario.
Talcahuano, Mayo 29 de 1897.
5650 D 78

Animales Gordos

200 vacas
100 novillos
60 bueyes

se venden en el fundo "Capilla Alta" a 4 leguas al Oriente de Chillan.
Direccion Arturo Spoerer, Chillan, casilla 219. 5580 D 76

SE ARRIENDA
EL FUNDO
"Las Ulloas" o Puente del Guesaje

Se arrienda este fundo perteneciente a la Junta de Beneficencia por el término de cinco años a contar desde el 26 de Junio entrante.

Por cánones i demas condiciones se servirán ocurrir a la Tesorería de Beneficencia.

La Comision.
5485 D 71

Carbon de piedra
DE MINAS CORONEL

Por mayor i menor, coke para estufas i fraguas, entrega a domicilio
Santiago Metcalfe,
Calle Angol, esquina Rosas.
Teléfono 98.
Se reciben órdenes en el «Emporio de Té» del señor Juan Highet, The Leading family grocer. 5686 D 73

SE ARRIENDA

la cómoda casa de don José Manuel Gaete, calle de San Martin número 57. Para tratar en la misma con Arístides Benavente.
5615 D 97

ALMACEN de Cigarros Puros
PRECIOS POR MAYOR

Cigarrillos Habanos	ciento
Coronas Sport pulpa i trigo.......	$ 22.00
Id. Escaganos..............	» 16.00
Castelares hebra trigo..............	» 24.00
Id. pulpa largos..............	» 24.00
Id. Escaganos..............	» 16.00
Villar i Villar hebra trigo..............	» 24.00
Id. Id. Id. pulpa..............	» 24.00
Partagas Imperiales hebra trigo...	» 22.00
Id. Id. Id. pulpa..............	» 22.00
Id. Escaganos..............	» 16.00
Id. Siliadricos..............	» 16.00
Rosa Santiago hebra trigo..............	» 20.00
Margaritas Escaganos..............	» 16.00
Obsequios, Deleites, pulpa..............	» 18.00

A mas hai: Tabaco Maryland i Cigarrillos Maryland, Naipes Olea, Naipes franceses, Naipes apollo. Todos vendemos por mayor i menor. Cigarrillos del pais con retratitos a 15 por peso por mayor.

Band Hnos.,
4880 D 3 25 98 Concepcion.

ARRIENDO
Fundo "Isla Rocuant"

Ubicado en el departamento de Talcahuano
Se arrienda este fundo perteneciente a la Junta de Beneficencia, por el tiempo de 5 años a contar desde el 10 de Junio próximo.
Por pormenores se servirán dirijirse a la Tesorería de Beneficencia.

La Comision.
5487 D 71

Arriendo-Venta-Realizacion

Debiendo irme a Europa definitivamente, ofrezco en arriendo o en venta mi casa i establecimiento, calle San Martin número 34. Arriendo el almacen i casa que ocupo calle Comercio al lado de M. Gleisner i Ca. i realizo todas las existencias de muebles i mercaderías a precios sin competencia.

Ofrezco toda clase de ventajas i facilidades a los interesados.

Romildo Colombo.
D

Buena cocinera
SE NECESITA

Tratar de 1 a 5 P. M., Tucapel núm. 48-A.
D

Artículos de caza

Escopetas francesas perfeccionadas
Revólvers Smith i Wesson
Carabinas Winchester
Pólvora sin humo
Cartuchos vacios i cargados
ha recibido
LA VILLE DE CONCEPCION
Luis Mauger.
5681 D 10 8 97

Jerman Keller
AJENTE COMISIONISTA

Ofrece en venta:
Harina
Afrecho
Pasto
Charqui
Vinos embotellados
Burdeos i Carbenet en barriles i damajuanas, puesto a domicilio.
Carbon de piedra
Maipú 34-a Teléfono 141
5473 D 81

Vinos i Aguardientes

De nuestro fundo Quillai, tenemos en venta al mas bajo precio de plaza e igual clase en nuestra Curtiembre de la «Mochita» Avenida «Agua de las Niñas»
Se prestan las pipas i se dan otras facilidades.

Mahuzier Hermanos,
Concepcion.
Casilla núm. 464 Teléfono núm. 208.
5148 D 9 6 97

HUTH I C.A
Acaban de recibir:

Arroz India
Id. Japon
Id. 000
Aceite Betus
Possel frascos ¼, ½ i 1
Muratorio en latas
Frate Id.
Azul ultramar
Achicoria
Almidon Gato i Wilkes
Arpillera 7 a 9 onzas
Azúcar Hamburguesa en cajones 23 kilos neto
Bacalao con i sin espinas
Betun Excelsior
Cominos
Cucharas de laton
Cognac, Pousse-Café, Chartreuse, Aperital i otros licores
Cáñamo para coser sacos
Id. en ovillos
Café
Grasa caracú
Ollería enlozada
Papel colores
Id. fumar, Elefante
Pábilo
Pimenton
Pimienta negra
Petit Pois
Sardinas
Salmon
Tinta en frascos
Té en cajones 9 i 18 libras
Velas Gouda 1.ª
Unicos importadores de las afamadas yerbas marcas ILDEFONSO, Hoja extra
Id. Núm. 2.
5475 T P 11 15 97 Morro Cau

Vendo Casa de Altos

calle Orompello, entre Comercio i Freire, (a media cuadra del Teatro) nueva, con todas las comodidades para una regular familia.
(Se paga:
1.º Deuda hipotecaria a largo plazo.
2.º Parte al contado.
3.º Cinco años plazo sin interes).
Tratar con don
Teodoro Plate,
D Concepcion.

AVISOS CLASIFICADOS

Artes, Comercio e Industria

CARBON DE PIEDRA HARNEADO
Puesto a domicilio vende Pablo Mas 0s. Las Heras 187. Ordenes: Nueva Empresa de Luz Eléctrica. Calle O'Higgins. Teléfono 71
5491 C 1 87

Compras i Ventas de Inmuebles

MAGNIFICA OPORTUNIDAD
Se vende una casa de construccion moderna, sólida i espaciosa, con grandes i cómodos almacenes. Produce de arriendo segun escrituras públicas, quince mil pesos anuales, pagaderos por mensualidades anticipadas de 1,250.00. Está situada en el centro de la ciudad de Talca, en la parte mas importante de su barrio comercial, lo que de dia en dia le hace ganar en valor. Se exije solamente al contado una pequeña parte del precio, quedando el comprador reconocido del saldo con hipoteca de la misma propiedad a bajo interes i largo plazo. Por mas pormenores pueden los interesados dirijirse al señor José Demarco, Talca.
5441 C 1 8-

Ocupaciones

NECESITO
un hornero de panadería. Direccion, Tra... casilla 62. 5509 C 1 88

Arrendamientos

SE ARRIENDA
la casa i almacen de la calle del Comercio número 64 i 64-A. Tratar con A. Moreira C. Colo-Colo 29-A. 5604 C 1 7.

SE ARRIENDA
o se vende la casa número 45-A, calle San Martin, cuadra i media de la Plaza de Armas. Está recien refaccionada. Tiene ... piezas de habitacion, cocina, despensa i espaciosos patios. Pormenores en el «Emporio de Té» o Cochrane número 37.
5674 C 1

Pensiones

EL SANATORIO ALEMAN
de Concepcion queda abierto i recibe pensionistas desde el 1.º de Junio. Sobre admision dirijirse al médico del establecimiento, doctor Ricardo Burmeister, calle San Martin número 40, casilla número 1... Directorio.
5660 C 1 92

Conservador, Ju...

REMA...
El 7 del entrante ... estudio del ... Aurelio Vidal, ... drá lugar ... propiedad de ... Serrano número 2... se principiarán las posturas ... la cantidad de 8,493 pesos. La ... de 20 metros de frente por ... el fundo correspondiente. Los antecedentes en poder del actuario de la parroquia, Maipú 171.—Francisco Calderon de la Barca.
5653 C 1 75

Zarzaparrilla del Dr. AYER

Purifica la sangre

Abre el Apetito

Fortalece á los débiles

Aquellos que padecen de debilidad general u otra dolencia engendrada de sangre impura, deberian tomar la Zarzaparrilla del Dr. Ayer. Da fuerzas á los débiles y en general reconstituye el sistema. Por sus propiedades alterantes nutren el cuerpo ... de un sueño renovador ... de la vida.

PRIMER PREMIO EN LAS Exposiciones Universales de Barcelona y Chicago.

Preparada por el Dr. J. C. Ayer y Ca., Lowell, Mass., E. U. A.

... "Ayer's Sarsaparilla" ... en la envoltura, y está ... de cada frasco.

HOSTETTER'S

STOMACH BITTERS

AL TRAVES DE LOS MARES I EN EL LLANO OCCIDENTE

En vapores, carros y diljencias, el Bitter Estomacal de Hostetter es el elemento mas importante para la maleta de un viajero. Quita al agua salobre y nociva todas sus propiedades dañinas y sabor desagradable, reacciona contra los efectos que sufre el estómago por alimentos malsanos e indijiribles, alivia los calambres, destruye la acedia y disipa los malos gases del estómago. Es un baluarte contra las afecciones contajiosas, y neutraliza los efectos de calor excesivo, frio o humedad, alivia los dolores de cabeza y es un remedio eficaz para los constipados y ataques biliosos. Las fatigas de los viajes con frecuencia dejan en los inválidos y convalecientes las mas profundas huellas, a tal estremo que a veces pone en peligro sus vidas. Las personas de salud delicada y sensibles a los malos efectos de los viajes, si hicieran uso del bitter, estarian mas distante de ver realizados sus temores.

AVISOS ECONÓMICOS

NECESITO un administrador o mayordomo para el campo.—Arturo Rossel, Salas número 15. 5627 Ec 79

¡OJO! ¡OJO!—Vende o arriendo una casa esquina con armazon i mostrador, buena posicion para negocio ubicada en las calles Las Heras i Hwnavilla. Para tratar con su dueña en el camino de Penco o almacen San Sebastian. 5620 Ec 83

EL que suscribe se ofrece al comercio, haciendas i establecimientos industriales en jeneral, para practicar Inventarios, Liquidaciones, Teneduria de libros, etc. Contando con muchos años de práctica, garantiza su trabajo a entera satisfaccion de los interesados.—Honorarios módicos.—B. Jelaska.—Las Heras 64, esquina Angol. 5608 Ec 97

LOS ferrocarriles del Estado piden propuestas cerradas para la provision de 100,000 durmientes de roble de $ 2.75 » 0.25 » 0.15. Los propuestas se presentarán i abrirán en la sesion que celebrará el Consejo Directivo el ... de Junio próximo a la 1 P. M. Detalles en el «Diario Oficial» de esta fecha.—Santiago, Mayo 25 de 1897.—El secretario. 5678 Ec 73

¡UNA fortuna!—Por motivo de enfermedad de su dueño, la que le obliga a trasladarse con urjencia a Europa, se vende el acreditado negocio de tienda i abarrotes, situado en una de las mejores posiciones de la ciudad de Los Anjeles, con buena i antigua clientela i condiciones de venta inmejorables para el comprador. Dirijirse al que suscribe en Los Anjeles.—Jorje Katalinich. 5666 Ec 71

VENTA.—Por ausentarse su dueño, se vende una propiedad situada entre Ignacio Serrano i Bulnes. Para tratar verse con Pedro Roni, almacen «Santa Elena», esquina Ignacio Serrano i Bulnes. 5501 Ec 47

DISOLUCION de sociedad.—Gonzalez don Fermin con don Juan de Dios Zapata.—En Coronel, a cuatro de Mayo de mil ochocientos noventa i siete, ante mi el Notario Conservador i testigos, comparecieron don Fermin Gonzalez i don Juan de Dios Zapata, vecinos de Lota, a quienes doi fé, conozco i dijeron: que de comun acuerdo vienen por la presente en dar en disuelta la sociedad que jiraba en el puerto de Lota, bajo la razon social de «Gonzalez i Zapata», formada por escritura pública otorgada ante el Notario que autoriza el veinticinco de Abril de mil ochocientos noventa i cuatro, con el objeto de jirar en la compra i venta de maderas. El activo i pasivo queda a cargo del socio don Fermin Gonzalez. En comprobante firman con los testigos, don Luis Figueroa Muñoz i don Tomas Evaristo Roa, de este domicilio. Se da copia en papel competente. Doi fé.—Fermin Gonzalez.—Juan de Dios Zapata.—Luis Figueroa M.—Tomas E. Roa.—Ante mí, J. V. Villa, Notario Conservador.—Pasó ante mi i en fé de ello sello i firmo.—J. V. Villa Novoa. 5633 Ec 90

EN la carroceria de Julian Herman se hierran caballos. 5518 Ec 76

ARRIENDO casa chica con fondo correspondiente. San Martin 8... Tratar, Carrera 57-A. 5548 Ec 71

EL Sol de Oro.—Se previene a las personas que tengan prendas empeñadas en este ajencia i cuyos plazos estén vencidos, desde el número 8,000 al 10,000, pasen a sacarlas, renovarlas o a hacer uso de su derecho de la fecha un cuarenta dias; pues de lo contrario se procederá a su venta, en conformidad al artículo doce del Reglamento para Casas de Prendas.—Concepcion, 19 de Mayo de 1897.—El Administrador. 5535 Ec 71

MATRONA alemana recibe en su casa enfermas de fuera.—Maria Beradt v. de dichse'la, Comercio número 12. 1484 Ec 90

SE arrienda una casa a tres cuadras de la Plaza de Armas. Tratar, Castellon 82. 5536 Ec 8»

BUEN ocasion para un jóven comerciante, que quiere establecerse con poco capital, se ofrece en uno de los mejores pueblos de la frontera con bastante movimiento comercial. Se arrienda casa habitacion, tienda i bodega. El negocio cuenta con buena clientela i entradas seguras en varios ramos. Ofertas, dirijirse bajo A. Z. a la imprenta de este diario. 5480 Ec 84

SE arrienda un departamento con salon, comedor i dormitorios i piezas amuebladas. Lincoyan 80. 5448 Ec 43

PENSIONISTAS reciben en casa de respeto, precio módico. Comercio 45. 5291 Ec 78

ZOILA R. Muñoz.—Matrona jinecolejista recien llegada a esta ciudad, con ocho años de práctica, ofrece sus servicios profesionales a las señoras de Concepcion. Especialista en enfermedades internas. Cura la enfermedad mas sencilla hasta la mas complicada. Asistencia de parto esmerada a cualquiera hora del dia o de la noche i a precios módicos. Ademas cuenta con comodidad para recibir pensionistas. Consultas de 1 a 3 P. M., calle Orompello número 47, esquina Maipú. 5375 Ec 75

"LA Bohemia».—Periódico literario. Sale a luz los Domingos. Director: Domingo Contreras Gomez, correo casilla 320. Suscriciones: Por medio año (25 números) $ 2.50, número suelto 10 centavos, Id. atrasado 20 centavos. En la imprenta de *El Sur* se reciben suscriciones. 5376 Ec 74

ZUEQUERIA i horneria ... de José Sainsurat.—Se hace toda clase de suecos franceses con planta de madera. Hormas de toda clase para zapateros i de medida para particulares. Calle Maipú 103-F i c, Concepcion. 5364 Ec 76

SITIO se desea comprar uno que sea central. Ofertas, casilla 178. 5463 Ec 84

Corte de Apelaciones

CAUSAS EN TABLA

PRIMERA SALA

Lúnes 31 de Mayo de 1897

1 Eujenio A. Muñoz con José del R. Hermosilla A
2 Juana Rocha con Martin Robles A
3 Mariano Palacios con Ignacio Quesada D
4 De oficio contra Francisco Silva D
5 Id id José del C. Saavedra i otros D
6 Id id Roberto Luengo D
7 Id id Antonio Fuentes i otros D
8 Id id Guillermo Coock D
9 Id id Casimiro Valdebenito D
10 Juan Dubreuil con Jorje Linke A

Mártes 1.° de Junio de 1897.

1 Municipalidad de Quidico con Bartolomé Vivanco A
2 José Luis Solar con Alfonso Becerra D
3 Recurso de hecho de Fermin Vargas E. A
4 De oficio contra Gregorio Valdebenito D
5 Id id Victor Contreras i otros D
6 Id id Clemente Mora i otros D
7 Id id Amador Guerra D
8 Manuel Romero con Manuel Zúñiga D
9 Sumario por incendio en casa de Guillermo Fagode A
10 Id por excarcelacion indebida de reos A

Miércoles 2

1 Gregorio Villarroel con Pastor Paz D
2 Particion de bienes de Fermina Inostroza A
3 Gregorio Pinochet B. con Ruperto Pinochet O. A
4 De oficio contra Gregorio Rodriguez D
5 Sumario por pérdida de protocolos en Calbuco A
6 De oficio contra J. Maria Rubilar D
7 Id id Delfin Astete i otros D
8 Id id Rosario Santander i otros D
9 Sumario por evasion del reo Pedro Ramirez A
10 Sumario por flajelacion de Manuel Cárdenas A

Juéves 3

1 Damian Carrasco con Manuel Lazo D
2 Expediente de quiebra de Hilario Valasquez A
3 Compañía de Remolcadores de Talcahuano con capitan del «Limache» A
4 De oficio contra Cárlos Ruiz D
5 Id id Nicanor Retamal D
6 Id id Teodoro Raidel D
7 Id id Indijena Ramon D
8 Id id Eduardo Flores D
9 Sumario por violacion de correspondencia A
10 Id. id incendio en Puerto Montt A

Viérnes 4

1 De oficio contra José Gonzalez D
2 Id id Doroteo Espergue i otros D
3 Id id Antonio Canio i otros D
4 Id id Bartolo Lepillan i otro A
5 Id id José Betanzo D
6 Id id Nicolas Molinet i otros D
7 José del Rosario Rivera con José Santos 2.° Alveal A
8 De oficio contra Horacio Alderete i otro D
9 Sumario por incendio en casa de Estéban Albarracin A
10 Id id id id id de José Gouveya A

Sábado 5

1 De oficio contra Juan Nanculeo D

2 Id id Bartolomé Pobleta D
3 Id id Juan Sanchez D
4 Id id Juan Antonio Teran D
5 Id id José Dolores Bello i otros D
6 Id id Baltazar Guzman D
7 Id id Federico Garcia i otro D
8 Sumario por asalto a la gobernacion de Castro A
9 De oficio contra Uldarico Contreras A

SEGUNDA SALA

Lúnes 31 de Mayo de 1897

1 De oficio contra José Almonacid i otros D
2 Id id Santiago Wursling i otros D
3 Luis Neuman con Elsodoro Solano D
4 De oficio contra José del C. Roa i otro D
5 Id id Raimundo Huenchullan D
6 Id id Eujenio Iturra i otros D
7 Id id José Santos Lagos D
8 Sumario por muerte de José Santos Caro A
9 Id por muerte de Nicasio Rivas A
10 Recurso de hecho de Juan A. Medina A

Mártes 1.° de Junio de 1897

1 De oficio contra Ladislao Garcia i otros D
2 Id id Froilan Vasquez i otros D
3 Id id José Maria Altamirano D
4 Id id José del C. Cisternas i otros D
5 Id id Manuel Martinez D
6 Id id Manuel Pastene i otro D
7 Id id Manuel J. Gangas i otros D
8 Sumario por suicidio de Daniel Quintana A
9 Id id fuga del reo J. S. San Martin A
10 Recurso de hecho de Mercedes Vidal A

Miércoles 2

1 Particion de bienes de Justo Pastor Quezada D
2 Aquilina Nuñez con Manuel A. Morales D
3 Santiago Stolzembach con Saturnino Carrasco D
4 De oficio contra Emilio Canales D
5 Id id Antonio 2.° Lara i otros D
6 Sumario por muerte de Crisóstomo Mora A
7 De oficio contra Juan Namoncura D
8 Id id Gregorio Seguel i otros A
9 Sumario por muerte de Levinsei Araneda A
10 Recurso de hecho de Cárlos Stockmeyer A

Juéves 3

1 José Garcia con José Maschel A
2 Guillermo Foveano con Luis Ascenjo D
3 J. Agustin Puelef con J. Daniel Barrientos A
4 De oficio contra Santiago Gomes i otros D
5 Id id José Sazo D
6 Id id Pedro Colihuinca i otros D
7 Id id José del C. Lincopan i otros D
8 Id id Pedro Pascual Ojeda D
9 Sumario por muerte de Pedro Montes A
10 Id por muerte de Arsenio Rojas A

Viérnes 4

1 Quiebra de la Suc. de J. Santos 2.° Lagos D
2 Jenaro Saavedra con Erasmo Solano D
3 J. Onofre Bünster con Roberto Gilmour A
4 Luis Olivares con Cárlos Maldonado A
5 De oficio contra José Toloza D
6 Id id José Luis Ojeda D
7 Id id Luis Carmona D
8 Id id Francisco Saavedra D
9 Id id Juan A. Rosales i otros D
10 Sumario por muerte de Alfredo G. Garcia A
11 Id por muerte de Maria Ramirez A

SE PIDEN Propuestas Públicas

... la Municipal de San Cárlos, para la instalacion del alumbrado eléctrico, bajo las siguientes bases:

1.° Privilejio por 20 años para la instalacion i explotacion del alumbrado eléctrico en San Cárlos, sin que se pueda poner para la ciudad ninguna clase de luz o empresa de luz durante este tiempo;

2.° Concesion del agua del Canal Municipalidad para usarla como fuerza motriz bajo las condiciones que oportunamente de acuerdo con el contratista se designaría;

3.° El contratista será obligado a distribuir 800 luces donde la Municipalidad estime conveniente, debiendo pagar por este servicio la Municipalidad $ 8,300 anuales;

4.° La Municipalidad se reserva el derecho de hacer aumentar el número de luces siempre que sea de a 50 o mas de una sola vez i pagará cuando mas un peso por cada una;

5.° Los 8,000 pesos de que habla el artículo 3.° les pagará la Municipalidad por bimestres anticipados;

6.° Las luces del alumbrado público estarán encendidas desde las 7 i media P. M. hasta las 2 i media A. M. en los meses de Noviembre hasta Abril inclusive i en los seis restantes, desde las 6 P. M. hasta las 5 A. M.;

7.° Las lamparillas que se colocarán para el alumbrado público serán de diez bujías cada una;

8.° El plazo para hacer la instalacion será el de un año, contado desde la fecha en que la Ilus. Municipalidad haga la escritura de concesion;

9.° Si pasados seis meses despues de aprobada la presente concesion no se hubiere puesto trabajo, la Ilus. Municipalidad podrá dejarla sin efecto, debiendo el concesionario pagar una multa de $ 2,000;

10.° Queda el concesionario facultado para vender, arrendar o ceder a quien creyere conveniente, respetando todas las bases de esta concesion;

11.° La Municipalidad comprará los edificios, terrenos, útiles, maquinarias, herramientas, etc., etc., al término de esta concesion a justa tasacion de peritos, no pudiendo este avalúo pasar de 20,000 pesos;

12.° Si cumplidos los 20 años de que habla el artículo 1.° quisiese la Ilus. Municipalidad arrendar, ceder, etc., etc., esta concesion, será preferido el concesionario a cualquiera otro en igualdad de circunstancias.

O. de la Barra Parra, Secretario.

5566 O P 77

Lingotes en barras

de 6, 9 i 12 puntos se venden en esta imprenta

A 80 Cts. KILO

Concepcion Castellon, 36 — IMPRENTA DE "EL SUR" — Casilla 439 Teléfono 91

TALLER

DE REMIENDOS

Se imprimen a precios moderados: Balances, Carteles, Circulares, Cheques, Diplomas, Estados, Etiquetas, Facturas Folletos, Guias, Libranzas, Letras de Cambio, Manifiestos, Memorandums, Memorias, Planillas, Pólizas, Pagarees, Periódicos, Revistas, Tarjetas de visita, id. de óleo i comerciales, etc., etc.

TALLER

DE ESTEREOTIPÍA

Esta seccion se encarga de hacer clichées de todos tamaños como ser; Avisos i títulos para periódicos, remiendos de todas clases, jeroglíficos, viñetas i lingotes de 6, 9 i 12 puntos, etc., etc.

TALLER

DE ENCUADERNACION

Con el objeto de servir convenientemente al público, la imprenta posee un taller de encuadernacion para los trabajos que se encomiendan a la seccion de REMIENDOS.

IMPRESIONES DE LUJO

LINEA DE VAPORES

"MERCHANT'S LINE"

Unica línea establecida con salidas regulares entre Nueva York i puertos del Pacífico.

CAPAC salió para el Norte Mayo 14
COYA salió de Nueva York Abril 24
CONDOR salió para el Norte Marzo 31
CORO-CORO salió para N. York Abril 4
CACIQUE salió para Nueva York Abril 11

Para pormenores véanse con

W. R. Grace & Co.

Concepcion Valparaiso Santiago

Billetes Populares de Ahorro

DE LA

Caja de Ahorros de Valparaiso

Autorizada por el Supremo Gobierno por decretos de 4 de Enero de 1889, 12 de Setiembre de 1890 i 14 de Setiembre de 1895.

Capital Autorizado........ $ 400,000
Fondo de Reserva........ $ 15,000

JERENTE, Julio Chaigneau—Valparaiso.

Los Billetes Populares que emite la Caja de Ahorros es un medio de ahorro, sencillo i lucrativo que abre grandes facilidades para la economía, en pequeña i grande escala, al capitalista, al obrero, al soldado, al marino, a la mujer, al niño; a todos, en una palabra.

Dichos Billetes que son al portador, se cancelan con 1 $ por derecho de Emision i por una cuota mensual de 1 $ pagadera desde el momento de adquirir el Billete ... se sortea el valor de un Billete o sea 250 $ en dinero entre todos los tenedores de Billetes que tengan sus cuotas mensuales pagadas al dia. Despues de 12 meses, el el tenedor del Billete no desea seguir entrando en los Sorteos, puede retirar el valor de sus cuotas pagadas cancelando su Billete. Los que deseen seguir depositando el peso mensual hasta completar las 180 mensualidades, término o vencimiento del Billete, recibirán 250 $ por los 183 $ que han pagado, si es que no haya tenido la suerte de salir sorteado antes de ese tiempo, el número de su Billete.

El Billete Popular de Ahorro, al portador es una rifa permanente, en la cual el jugador nunca pierde el valor de su número, pues si no saca nada en los sorteos, puede realizar su capital sin interes, antes de tiempo, i con intereses a su vencimiento.

Los que se interesen, pueden dirijirse por mas datos al Jerente de la Sociedad, Valparaiso o a los Ajentes:

EN CONCEPCION, E. Kroneberg, Calle Comercio 53-C.
EN TALCAHUANO, Víctor M. Sbarbal, Calle San Martin 14.

3556 O P 19 6 97

Medicamentos Dosimétricos del Dr BURGGRAEVE

Pre UNIVERSAL DOSIMETRICA BURGGRAEVIANA

NUMA CHANTEAUD Y Ca

21, place des Vosges, PARIS

SEDLITZ granulado efervescente BURGGRAEVE-NUMA CHANTEAUD

Exíjase sobre todo frasco ó caja el retrato del Dr BURGGRAEVE y un sello de garantía.

Vino con Extracto de Hígado de Bacalao DE CHEVRIER

El VINO con Extracto de Hígado de Bacalao, preparado por Mr. CHEVRIER, Farmacéutico de 1ra clase, en Paris, contiene á la vez, todos los principios activos del *Aceite de Hígado de Bacalao* y las propiedades terapéuticas de las preparaciones alcohólicas. Es precioso para las personas cuyos estómagos no pueden soportar las sustancias grasas. Su efecto, como el del *Aceite de Hígado de Bacalao*, es soberano contra la Escrófula, el Raquitismo, la Anemia, la Clorosis, la Bronquitis y todas las Enfermedades del Pecho.

DEPÓSITO GENERAL 21, Faubourg Montmartre PARIS

VINO DE EXTRACTO DE HIGADO DE BACALAO CREOSOTADO DE CHEVRIER

VÉNDESE EN TODAS LAS PRINCIPALES FARMACIAS y Droguerias del Mundo

La CREOSOTA de HAYA paraliza el trabajo destructor de la TISIS Pulmonar, por que disminuye la expectoracion, despierta el apetito, hace que la fiebre decaiga y suprime los sudores. Sus efectos, combinados con los del *Aceite de Hígado de Bacalao*, hacen que el VINO con Extracto de Hígado de Bacalao Creosotado, de CHEVRIER, sea el remedio por excelencia, contra la TISIS declarada ó inminente.

HARINA LACTEA NESTLÉ

Alimento completo para los Niños

Se vende en todas las Farmacias, Droguerias y Ultramarinos.—Por Mayor: 16, Rue du Parc-Royal PARIS.

ROB DUPUYTREN

DEPURATIVO VEJETAL

... por L. FAUCHER, farmacéutico en Limoges ...

Curación y tratamiento de todas las alteraciones de la sangre: *Escrófulas, Eczemas, Psoriasis, Herpes, Gota, Reumatismo, etc.*

En Santiago: C. MOURGUES y Cª

6, CALLE DE MARENGO, PARIS

SANDALO BRETONNEAU

El más apreciado por los Médicos

ADOPTADO EN VARIOS HOSPITALES DE PARIS

EPILEPSIA

HISTÉRICO

CONVULSIONES

ENFERMEDADES NERVIOSAS

¡Curacion frecuente! ¡Alivio siempre!

CON EL USO DE LA SOLUCION ANTI-NERVIOSA DE Laroyenne

VENTA POR MAYOR PARIS, 7, Boulevard Denain, 7, PARIS FARMACIA DUREL

DEPÓSITOS EN TODAS LAS PRINCIPALES FARMACIAS

SULFURINE LANGLEBERT

Baño Sulfuroso sin Olor

HIGIÉNICO, FORTIFICANTE Y ANTIREUMATISMAL

Suaviza y blanquea la piel

Este baño posee exactamente todas las propiedades del baño sulfuroso ordinario llamado de « Bareges ».

No teniendo olor y no alterando los metales y pinturas puede tomarse en casa y en toda clase de bañeras.

ADRIAN Y Cª, PARIS.

PREVENCION A LOS

Suscritores de EL SUR

FUERA DE CONCEPCION

Las personas que se suscriban a este diario, por intermedio de un ajente, deben exijir de éste el recibo definitivo con el sello de nuestra oficina de Concepcion, que la Administracion de *El Sur* remite a vuelta de correo a cada ajente para su entrega al suscritor, en comprobante de que el respectivo valor ha ingresado a la caja del diario.

No se atenderá reclamacion alguna que no se apoye en este recibo definitivo.

F. C. de Concepcion

A LOS RIOS DE CURANILAHUE

ITINERARIO que rije en los trenes de pasajeros de la Compañía de Arauco, Limitada, desde el 1.° de Mayo de 1897

Trenes al Sur

Kilómetros	ESTACIONES		TREN NÚMERO 3 Misto A. M.	5 Misto A. M.	9 Misto P. M.
0	Concepcion	Sale	6.45	10.30	4.10
8.5	San Pedro	Sale	6.55	11.00	4.30
17	La Posada	Sale	7.15	11.30	4.50
36	Coronel	Sale	7.50	12.00	5.30
37	Lota	Sale	8.30	*2 Ll. 12.30	6.00
44	Laraquete	Sale	9.05	....	6.30
60	Carampangue	Sale	9.60	Llega	7.00
79	Colico	Sale	10.45	....	....
91	Curanilahue	Llega	11.15	....	....

Trenes al Norte

Kilómetros	ESTACIONES		TREN NÚMERO 2 Misto A. M.	4 Misto P. M.	6 Misto P. M.
0	Curanilahue	Sale	....	....	12.00
12	Colico	Sale	....	....	1.30
31	Carampangue	Sale	7.00	....	2.30 * 3
47	Laraquete	Sale	7.30	....	3.00
54	Lota	Sale	8.15 *	2 1.30	3.30
55	Coronel	Sale	8.30	1.45	4.00
74	La Posada	Sale	9.15	2.30	4.30 * 3
82.5	San Pedro	Sale	9.40	2.45	5.00
91	Concepcion	Llega	9.50	3.00	5.30

Ramal de Arauco

			A. M.	P. M.
0	Carampangue	sale..	9.45	7.15
8	Arauco	llega........	10.05	7.35
0	Id.	sale........	6.40	1.45
8	Carampangue	llega....	6.45	2.15

El signo * indica cruzamiento de trenes.

ENFERMEDADES DEL PECHO

BRONQUITIS CRÓNICAS

CATARROS PULMONARES—LARINGITIS—EXTINCION DE VOZ, etc. quedan aliviados y curados con el uso del

JARABE BÁLSAMO SULFUROSO LE BRUN

Con BÁLSAMO de TOLÚ — ALQUITRAN — ACONITA y MONOSULFURO de SODIO PURO

Exíjase el verdadero JARABE Bálsamo Sulfuroso LE BRUN que, por su accion muy superior, está recetado por los Médicos de Francia, de preferencia á todos los demas productos similares.

DEPÓSITO: FARMACIA CENTRAL, 16, FAUBOURG MONTMARTRE — PARIS

En Santiago: CAMILO MOURGUES Y Cª

Un bonito vasito de cristal dorado

Servirá de medida al Verdadero

Quina-Laroche

(16,600 francos de Recompensas y Siete Medallas de Oro)

Bien reconocido incomparable, superior contra las *Afecciones del Estómago, Falta de Fuerzas y de Apetito, Fiebres* y consecuencias de Fiebres, *Anemia, etc.*

(Desconfiarse de las Falsificaciones)

PARIS.—20, Rue Drouot, y en todas Farmacias.

P. MERE DE CHANTILLY

Unguento Rojo Méré

CURACION RÁPIDA Y SEGURA DE LAS Cojeras ✦ Alcances ✦ Espolones Agriones Infiltraciones y Derrames articulares Corvazas Sobrehuesos y Esparavanes

Los efectos de este medicamento pueden graduarse á voluntad, sin que ocasione la caida del pelo ni deje cicatrices indelebles; sus resultados beneficiosos se extienden á todos los animales.

Black Mixture Méré

BÁLSAMO CICATRIZANTE

Para toda clase de Heridas y Enfermedades de los Animales

P. MÉRÉ DE CHANTILLY, Orléans (Francia)

En SANTIAGO: CAMILO MOURGUES y Cª

PRODUCTOS ŒNOFILOS

Clarificación, Bonificación y Conservación de los Vinos y Espíritus

ABELOUS & Cía, PARIS

COLA RÁPIDA AL FILONOTANINO

Para la *Clarificación* y la *Conservación* de los Vinos.—Premiada en todas las Exposiciones

La Caja de 1 kilog.: 4 francos (Dosis para 50 Hectos).

Exíjase la caja de metal pintado de verde y la Marca E. F. A.

FILONOTANINO (principio natural del Vino).

CONSERVA y CORRIGE los Vinos de mal gusto, los flojos ó enfermos.

Precios: Para Vino Tinto: 10 francos el kilog. (Dosis para cad 20 Hectos).
Para Vinos Blancos: 12 francos el kilog. (Dosis para cad 20 Hectos).

Buquet de Burdeos y de Borgoña: 20 francos el kilog. (Dosis para cad 10 Hectos).

Aparatos Especiales para el Análisis de los Vinos.

Dirigirse a los Comisionistas y Exíjanse nuestros Nombres y la Marca de Fábrica.

Depositarios en SANTIAGO: CAMILO MOURGUES y Cª

FOLLETIN 16

LA HOSTERÍA SANGRIENTA

POR

PAUL MAHALIN

—¡Aquí la tengo!

El primojénito de los Arnould se puso en pié con lijereza, i paseando su mirada por aquellos ojos encendidos i aquellos rostros lívidos, añadió:

—Esto os impresiona, ¿no es verdad? A mí tambien, ¡voto a cien millones de francos! ¡Quién diria que este artefacto de tafilete contiene en su panza toda una fortuna!

—Abrele un poco el vientre para verlo, dijo la moza, que se consumia de impaciencia.

José sacó de la cartera un monton de billetes de Banco, que ajitó triunfalmente.

—¿Sabeis calcular, queridos mios? El paquete es de cincuenta hojas, i cada una de ellas vale mil libras

Todos los pechos se estremecieron i todos los espíritus se deslumbraron.

Ines Chassard no hablaba, pero sus pupilas destellaban el relámpago febril del oro, porque su imajinacion le mostraba aquellos preciosos papeles metamorfoseados en celemines de luises.

La embriaguez amarilla invadia su cerebro.

De pronto alargó la garra irresistible i rápida, i el paquete de billetes de Banco, arrebatado de entre los dedos de José, desapareció en el hondo bolsillo de su jubon.

—Si os guardará esto, dijo; es ya una gruesa suma, i vosotros sois demasiado jóvenes.

El acto i las palabras produjeron una violenta esplosion.

—¡Buena es esa! esclamó el hijo mayor. Sinosotros somos demasiado jóvenes, vos sois excesivamente guardadora. ¡Amontonar lo que no se disfruta;

—El dinero es tanto nuestro como vuestro, añadió Mariana.

—Me parece que bien lo hemos ganado, apoyó Francisco.

—A repartirlo, concluyó Sebastian, a quien la cuantía de la cifra habia hecho olvidar el golpe recibido en la lucha con el marques.

—¡Represento a vuestro difunto padre! dijo con sequedad la viuda. I habiéndonos casado bajo el réjimen de la comunidad de bienes, todo cuanto hai aquí me pertenece.

—¡Sí, respondió la moza, hasta tanto que nos rindais vuestras cuentas...

—Somos mayores de edad, gruñó Francisco.

—¡A repartirlo! insistió Sebastian.

La posadera hizo un enérjico ademan de negativa.

—¿Repartirlo! ¡Jamas!... ¡Antes me dejaria hacer pedazos!

Todos los rostros se mostraban sombríos en derredor suyo.

Se alzó un murmullo de cólera, que fué creciendo hasta estallar en amenazas.

—¡No nos obligueis, madre, a que os faltemos al respeto!

—¡A repartirlo, vuelvo a decir; o de lo contrario, habrá bronca!

Los dos hijos menores i la hija mayor se adelantaban hacia la vieja con inequívocas intenciones de hostilidad. El hijo mayor no chistaba i parecia reflexionar.

Preparábase una nueva batalla.

¿De quién seria la victoria?

En un lójico órden de cosas, el caso no ofrecia apariencia de duda; la juventud robusta i despojada de escrúpulos de Mariana, Francisco i Sebastian, debian triunfar instantáneamente de la obstinacion de una sexajenaria.

I sin embargo, ni una sombra de inquietud oscurecia la apergaminada máscara de la viuda, cuya mirada dura i fria se paseaba sin temor sobre los tres adversarios que se acercaban a ella.

Cuando la agresion se hizo tan inminente que casi la tocaba, no hizo la vieja el menor movimiento defensivo; se contentó con un lijero silbido, a cuya señal apareció en el agujero del corredor secreto la cabeza leonina de un enorme perro de montaña.

—¡Aquí, Turco! dijo la posadera llamándole.

El mastin llegó a paso lento i se tendió a sus piés.

—Este no es ingrato, prosiguió acariciándole con la mano. Ha sido criado i educado por mí i no aconsejaria a nadie que me molestara delante de él.

Cual si comprendiera la situacion, el perro se encojió como para saltar, con la mirada sanguinolenta i erizado el pelo, al mismo tiempo que su boca, abierta para gruñir sordamente, puso al descubierto los formidables comillos.

Sebastian, Francisco i Mariana retrocedieron, a tiempo que José llegaba resueltamente a ponerse al lado de Turco.

La sedicion estaba vencida i dominada.

—¡Está bien! rechinó la viuda con una risilla estridente; veo que recordais el precepto que os enseñó el catecismo: «Honra a tu padre i a tu madre i vivirás largos años».

I prosiguió alzando los hombros con irónica compasion:

—Mejor fuera que terminaseis la labor que hemos comenzado.

—¿Cuál?

Ines Chassard empujó con el pié los cadáveres.

—Ante todo, seria preciso desembarazarnos de esto a fin de poder lavar i secar el piso... La limpieza ante todo... I despues, el chico está esperando su turno.

—¿El chico!

La vieja replicó señalando la cama con el dedo:

—Pues es claro, el chico del buhonero, ahí detras de las cortinas, i al que habeis olvidado en medio de vuestras triquiñuelas i peloteras.

Miráronse unos a otros con asombro i de todas las bocas salieron esclamaciones.

—Madre tiene razon.

—I en verdad que el tal, dijo José, debe tener el sueño como un liron.

—¿Por qué dices eso? preguntó Mariana.

—¡Toma! Porque no ha dado señales de vida durante todo este jaleo.

—¡Bah! replicó la marimacho, miéntras jugaba con el hacha. ¡Si el chicuelo ha despertado, se le dormirá sobre la marcha!

—¡Despachémonos! ordenó la posadera. El alba madruga mucho en el mes de Julio, i nada hai hecho miéntras queda algo por hacer.

—Vosotros, dijo la moza a sus hermanos, ocupaos en poner a los clientes en lugar seguro, que yo me encargo del inocente.

Dirijióse a la cama, cuyas cortinas asió con la mano izquierda.

—¡No te impacientes, chiquito! Madre, alumbrame... ¡Vamos a fabricar un ánjel!

La viuda se adelantó alzando la lámpara, i los tres hombres alargaban el cuello, para ver, mas curiosos i mas feroces que el perro Turco, que se distraia lamiendo la sangre que inundaba el piso.

Las cortinas, bruscamente impelidas, se descorrieron con estridente ruido.

El hacha jiró en el aire... Pero el brazo de Mariana volvió a caer inerte, i el arma, súbitamente abandonada, fué a caer contra la pared, donde dejó señalado el filo ántes de caer en tierra.

Al mismo tiempo sus cuatro cómplices proferian un grito idéntico de estupor.

Su postrer víctima se les escapaba.

La cama esta vacía.

El niño habia desaparecido.

XII

EN EL PABELLON DEL GUARDA

Una semana habia trascurrido desde las escenas de carnicería a que hemos tenido que hacer asistir al lector por las exijencias de nuestro relato.

Traslademonos al que se llama en la comarca el Pabellon del guarda, del difunto guarda Marcos Miguel Hattier, vijilante de las aguas, bosques, casas i paseos dependientes del dominio señorial de las Armoises.

Tres cuartos de legua próximamente separaban esta posesion del pueblo de Vittel.

El camino, hoi vecinal, que les ponia en comunicacion, pasaba por delante del pabellon citado, i costeaba un vasto parque donde se apoyaba éste i cuyo corpulento arbolado se estendia hasta el castillo.

Este último confinaba paralelamente con un caserío de una docena de familias que llevaba el mismo nombre que aquel.

Desde la muerte del ex-trompeta de Chamboran, su hija no dejó de ocupar—ya veremos mas adelante por qué—el hogar paterno, edificio de ladrillos con un solo piso, de agradable aspecto al esterior i decentemente amueblado i cómodo, no obstante sus reducidas dimensiones.

En la planta baja, la estufa i la cocina: en el piso superior la habitacion que fué del difunto, i de la que Dionisia habia hecho la suya, i el gabinete que servia de alojamiento a Felipe ántes de su partida para el ejército; encima una boardilla donde dormia la sirviente.

Creo haber ya indicado que en las viviendas burguesas i rústicas se entiende por estufa la habitacion principal, comedor i sala al propio tiempo, i a veces dormitorio i taller; si las familias son numerosas o de obreros, donde se habita con preferencia, se come i se reciben las visitas.

Serian las siete de la tarde, el dia no declinaba aun; pero el sol, velado por los cálidos vapores del poniente, lanzaba oblicuamente sus rayos de color bermejo.

El estío se hallaba en toda su plenitud, i por doquiera ostentábase una vejetacion potente.

Algo habia, sin embargo, mas bello que aquella naturaleza tan rica en galas: la jóven sentada en el florido marco de una de las ventanas, delante de su tambor de encajera i mezclando con sus hábiles dedos los hilos de los carretes i bolillos.

Contaba Dionisia Hattier veintiseis años bien cumplidos.

Su carácter habíase mostrado alegre i jovial en los dias felices de la infancia, i aun en el momento que la presentamos a nuestros lectores, no habia perdido del todo su habitual sonrisa de una dulzura anjelical; pero en las líneas severas i encantadoras de su rostro reflejábase cierto tinte de cansancio i de sufrimiento.

Bajo aquella frente inclinada ajitábase un pensamiento fijo.

Una aureola de apacible dicha habia rodeado la juventud de Dionisia, adorada por su padre i su hermano, i viviendo en medio de aquella reducida familia como una reina querida, como un ídolo venerado.

Su corazon, que buscaba un afecto a que consagrarse, no habia descubierto sino tímidos homenajes i contenidos respetos.

Los mozos galantes de Vittel la admiraban desde su inferioridad, i los tres hermanos de la posada del Gallo no habian, en aquella época, abrigado respecto de ella idea alguna que pudiera convertirse en codicioso deseo.

Mas adelante, la tormenta revolucionaria llevó a las Armoises al jóven marques Gaston, i ya hemos referido cómo la muchacha le habia amado, hasta sucumbir a aquel amor culpable, desinteresado, sin esperanza, i contra cuyo asedio habia intentado resistir enérjicamente.

—¡Pobre Dionisia! ¡Cuánto habia llorado despues!

I para llorar, debió haber sufrido cruelmente, porque su alma se hacia fuerte en la desgracia, tan valerosa como el alma de un hombre.

I hemos dicho que la bella encajera se habia instalado cerca de una ventana abierta.